

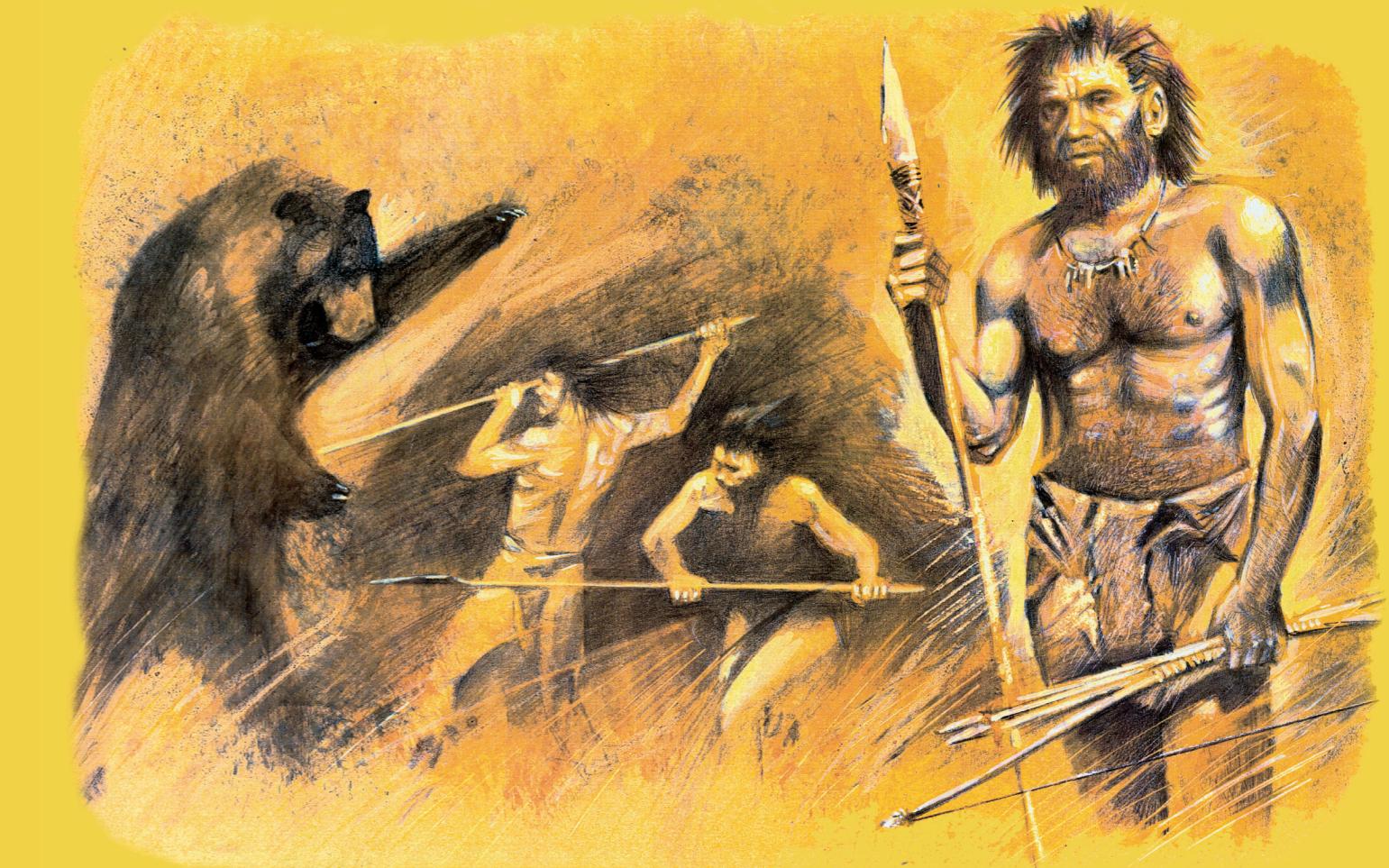


REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



PREISTORIE IN FRIÛL

Il gno cuader di lavor



CONSORZI UNIVERSITARI DAL FRIÛL

PREISTORIE IN FRIÛL

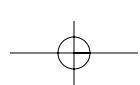
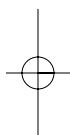
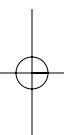
Il gno cuader di lavôr

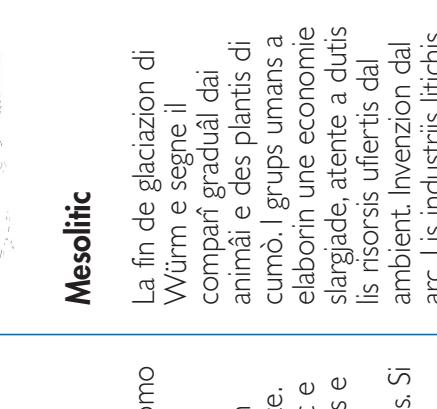
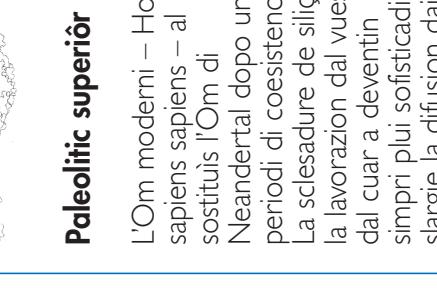
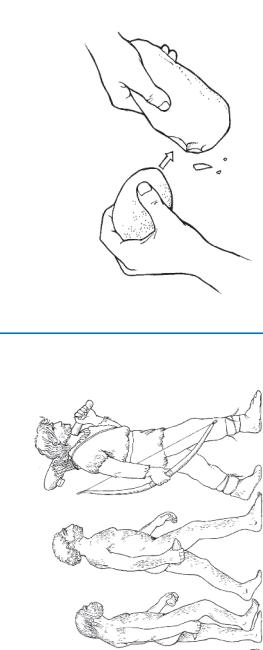
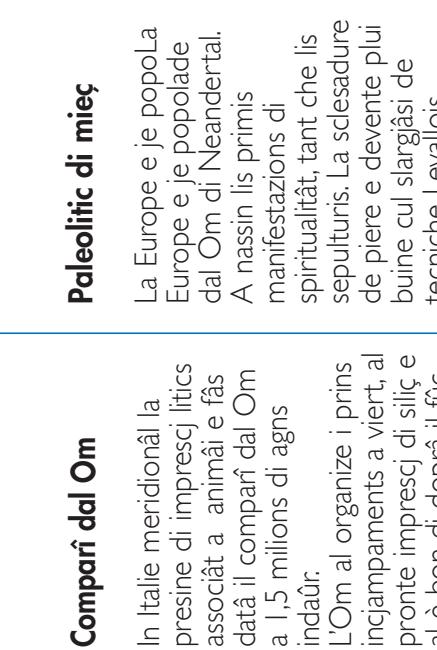
di

Gaetano Vinciguerra

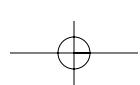
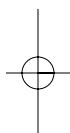
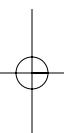


CONSORZI UNIVERSITARI DAL FRIÛL



PALEOLITIC SUPERIOR	PALEOLITIC DI MIEÇ	PALEOLITIC INFERIOR	NEOLITIC
			<p>Neolithic</p> <p>La introduzion de agricultur e dal arlevament, la invenzion de ceramiche e des industriis di piere pulide, a marchin il tacâ dal gnûf mont Neolitic. Une vore di villaç stabili a puntinut dut il Friûl. Lis comunitàs umanis a son colegadis di scambis e cumierçs di ogjets e di materiis primis ange su la lungie distance, tant che ossidiane, siliç e pieris verdis.</p> <p>7.000 agns indaûr</p>
			<p>Mesolithic</p> <p>La fin de glaciazion di Vürm e segne il compari graduelâ dai animâi e des plantis di cumò. I grups umans a elaborin une economie slargiade, atente a dutis risorsis uffertis dal ambient. Invenzion dal arc. Lis industriis litichis si microlitizin.</p> <p>10.000 agns indaûr</p>
			<p>Paleolithic superiôr</p> <p>L'Om moderni – Homo sapiens sapiens – al sostituis l'Om di Neandertal dopo un periodi di coesistence. La sclesadure de siliç e la lavorazion dal vues e dal cuar a deventin simpri plui sofisticadis. Si slargie la diffusion dai elements di ornament e di furniment. E nas la art parietal e mobiliar.</p> <p>35.000 agns indaûr</p> <p>Paleolithic di mieç</p> <p>La Europe e je popolo Europe e je popolade dal Om di Neandertal. A rassin lis primis manifestazions di spiritualität, tant che lis seputuris. La sclesadure de piere e devente plui buine cul slargiâsi de tecniche Levallois.</p> <p>120.000 agns indaûr</p>

**TIMP
STORIC**



I IMPRESCJ DAL ARCHEOLIC



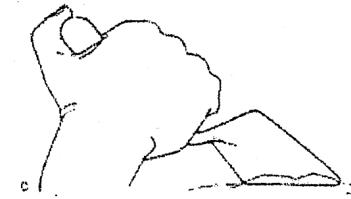
■ Cjate i ogjets e scrif dongje des figuris il numar just:

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. tamêš | 12. pinel |
| 2. seglot | 13. compàs |
| 3. pale | 14. spacete |
| 4. picon | 15. gome par cancelâ |
| 5. cartelin | 16. machine fotografiche |
| 6. curdele metriche | 17. pene biro |
| 7. siessule | 18. scuare |
| 8. cjace | 19. taulute di disen |
| 9. rodul di fîl | 20. lapis |
| 10. bisturi | 21. teodolite |
| 11. stadie | |

Met dongje i ogjets che a coventin pe azion

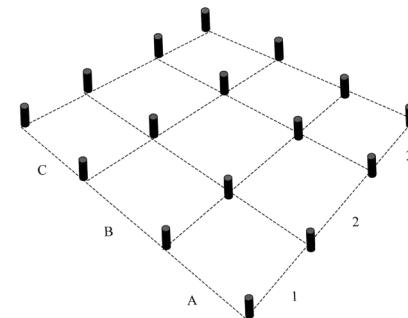
sgjâf

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____



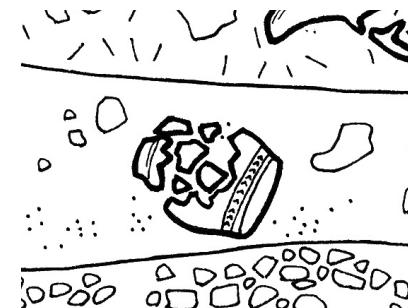
Marcadure de zone dal sgjâf

1. _____
2. _____
3. _____



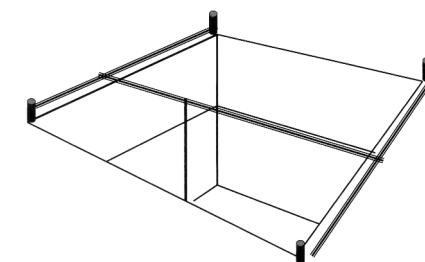
Documentazion

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

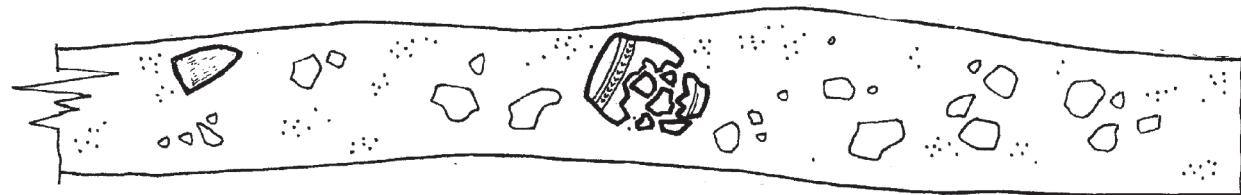
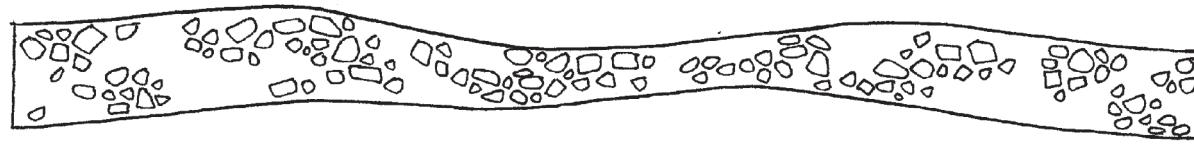
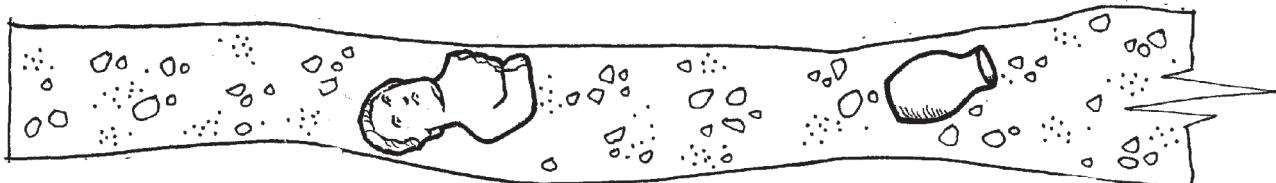
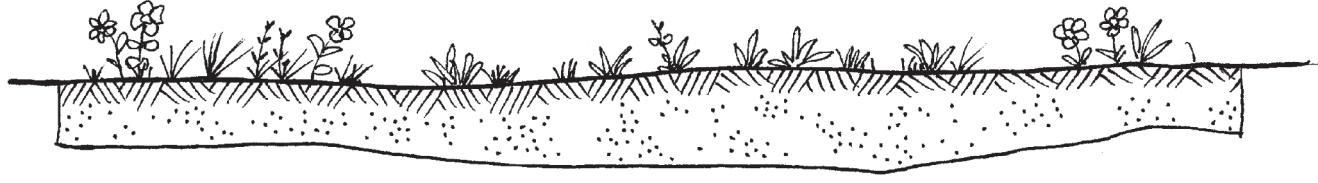
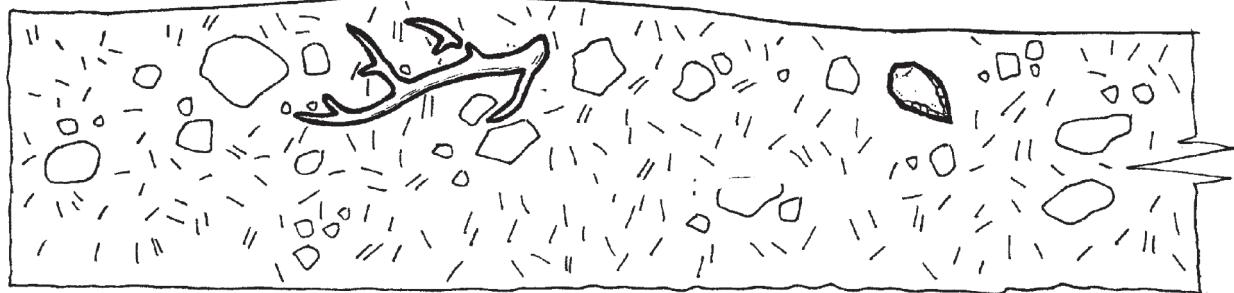


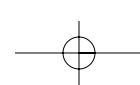
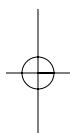
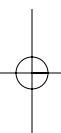
Posizion tridimensionâl dai ogjets intal sgjâf

1. _____
2. _____
3. _____



■ Taie e tache tal cuadri a pag. 9



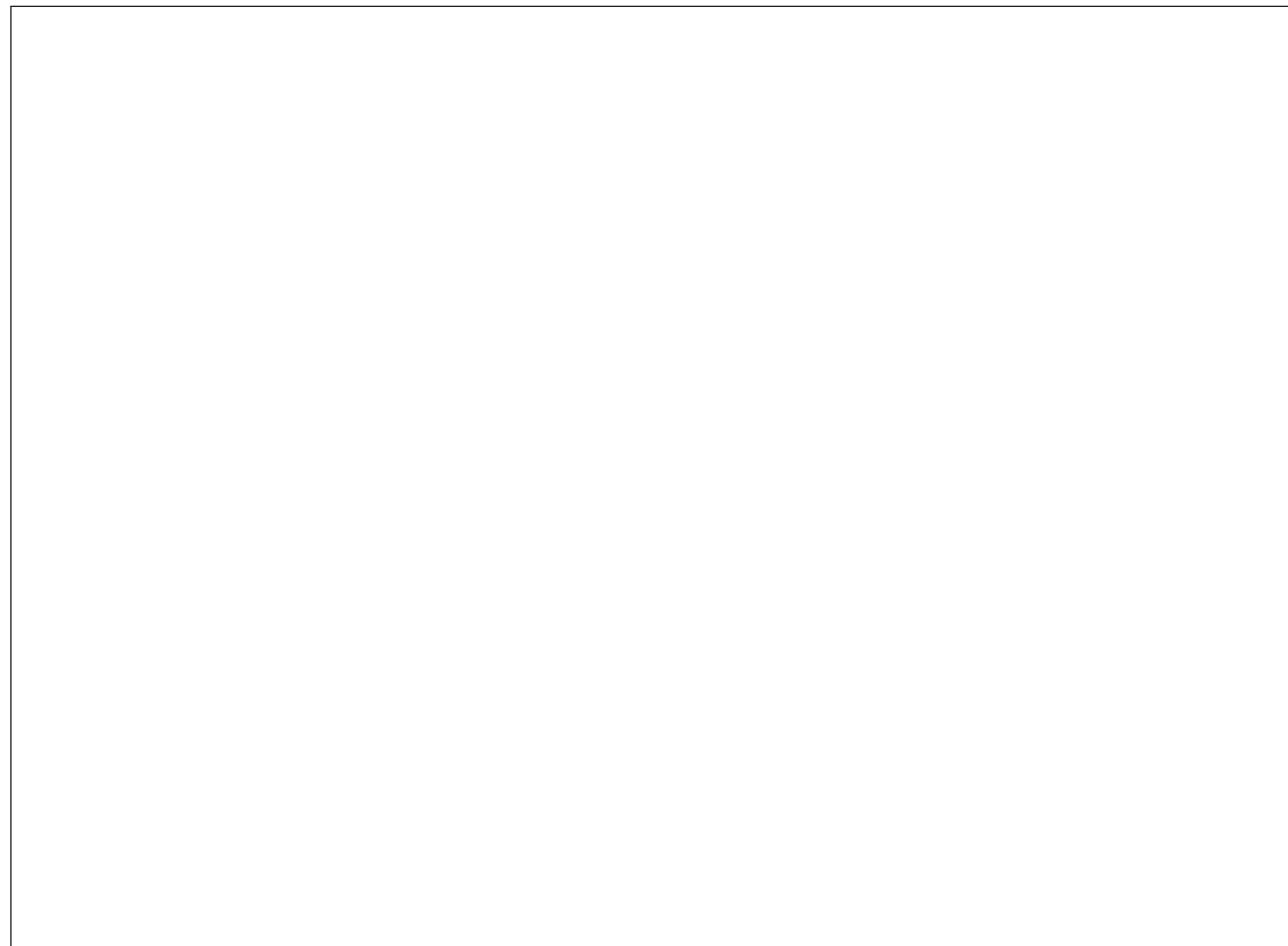


IL SGJÂF ARCHEOLOGJIC

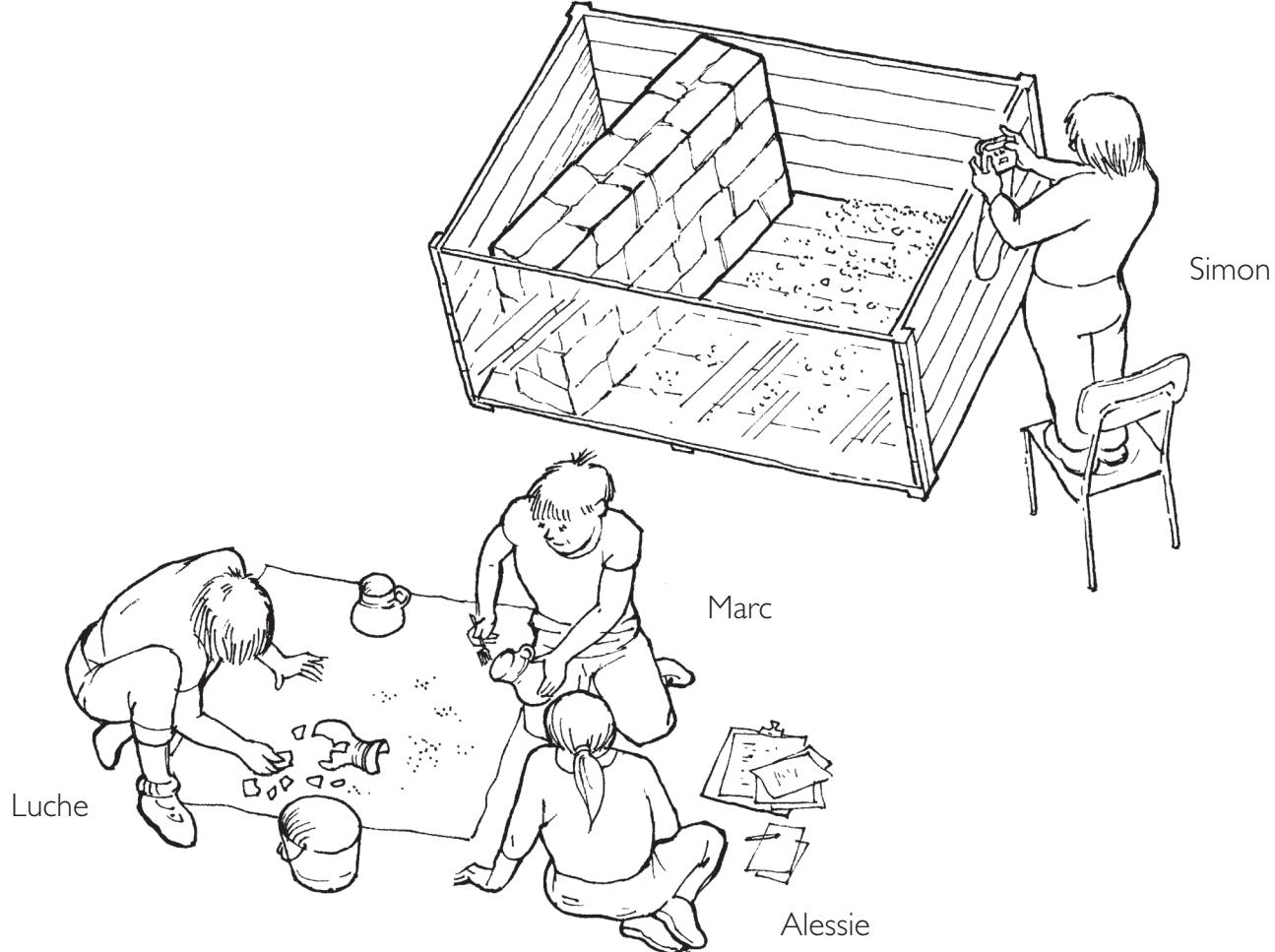
Tai milenis, une part dai edificis, dai ogjets di ogni dì, des sepulturis e di chel che si dopravates etis antighis, e je lade a finî sot strâts di tiere, par colpe di events naturâi tant che – par esempli – lis aluvions. Par chest, la Archeologie e dopre il sgjâf archeologic e e studie i strâts daûr dal principi che intun dipuesit dut ce che al è sot al è plui antîc di ce che al è parsore. L'archeolic si interesse massime dai rescj o des olmis de azion umane che a son te sucession dai strâts. Pal archeolic, il strât al è tant che un libri di passâ pagjine dopo pagjine, leint la storie che e je dentri.

Fâs l'archeolic

■ Cjale i strâts archeologjics a pagj. 7 e cjate i reperts che a son dentri. Taie ogni strât e su la fonde dai reperts torne a meti adun la secuence stratigrafiche juste, tacant dal plui resint (parsore) al plui antîc. Tache i tocs tal cuadri e verifiche cu la coincidence dai ôrs, che la ricostruzion e sedi juste.



IL ZÂC DAL SGJÂF ARCHEOLOGJIC



Chescj fantats a son daûr a zuiâ al sgjâf archeologjic.

Ce azions sono daûr a fâ?

Simon: _____

Luche: _____

Marc: _____

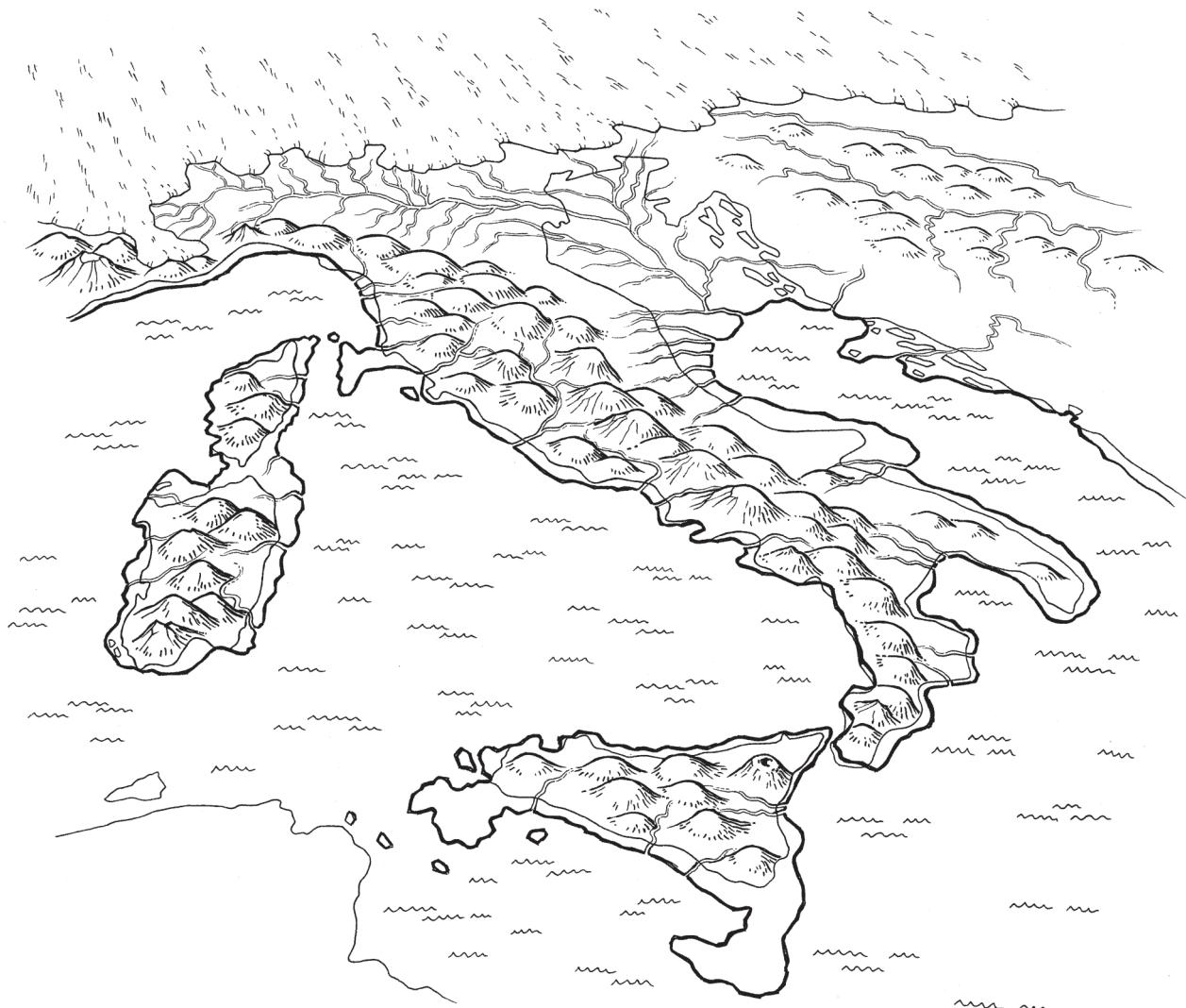
Alessie: _____

Te imagjin il zâc dal sgjâf al è:

sul tacâ

sul finî

PALEOLITIC : LA GRANDE PLANURE DAL ALT ADRIATIC



Tal Paleolitic, la formazion di grancj glaçârs e puartà al sbassâsi dal nivel dal mât e ae formazion di une largje plane tal Alt Adriatic.

■ Cjale la ccharte e rispuint aes domandis:

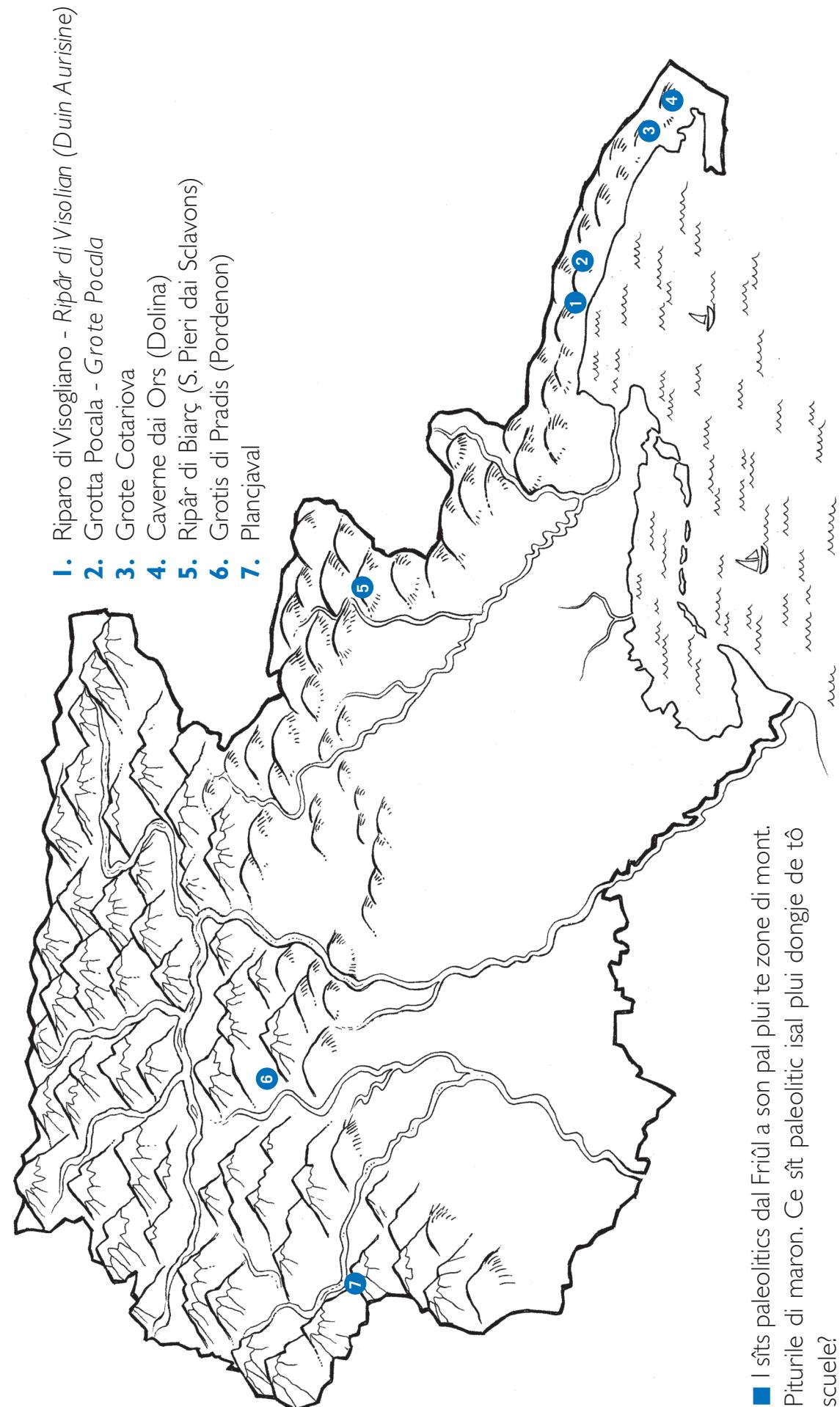
- La plane e ocupave l'Alt Adriatic fin a Ancone. Trops chilometris vivial di fâ un preistoric par rivâ dal Friûl fin al mât?

40 km cirche 200 km cirche 400 km cirche

- La plane e unive lis dôs rivis dal Adriatic. I contats tra lis popolazions che a vivevin li a jerin:

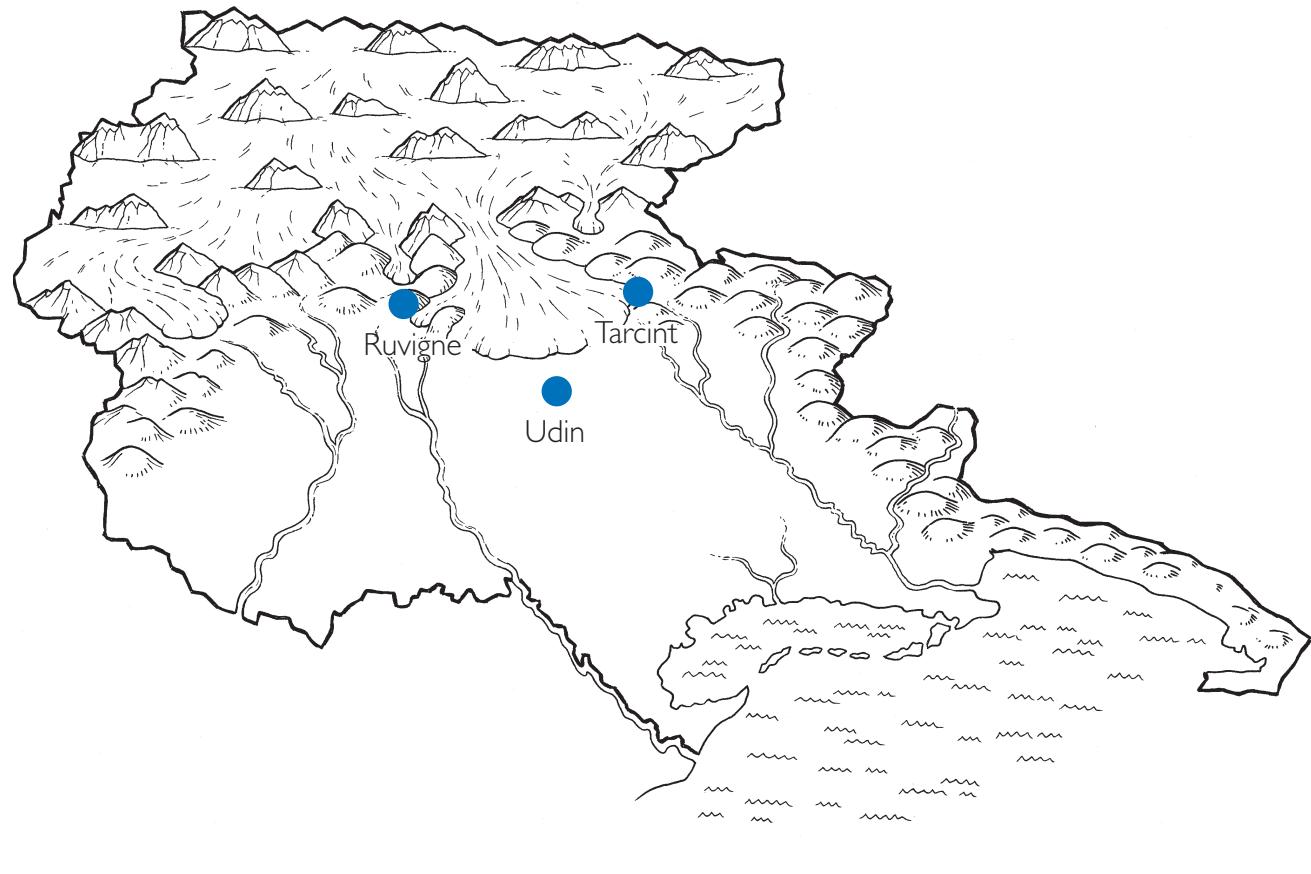
plui dificii plui facii compagns di cumò

IL PALEOLITIC TAL FRIÛL VIGNESIE JULIE



■ I sîts paleolitics dal Friûl a son pal plui te zone di mont. Piturile di maron. Ce sît paleolitic isal plui dongie de tô scuele?

LA ETE GLACIÂL IN FRIÛL VIGNESIE JULIE



Te ultime glaciazion, cirche 25.000 agns indaûr, si formin grancj glaçârs tes vals e piçui glaçârs locâi. Il front dal glaçâr dal Tiliment al rive dibot li che vuê e je la citât di Udin, lassant une cente di grums di claps e di clapons cjapâts dentri tal savalon e te arzile. Chescj dipuesits glaciâi (morenis) a formin un arc di culinis che al va di Ruvigne fintremai a Tarcint.

■ Segne, tai spazis culì sot, sis localitâts che si cjatin sul front des culinis morenichis dilunc l'arc che al va di Ruvigne a Tarcint:

1.

3.

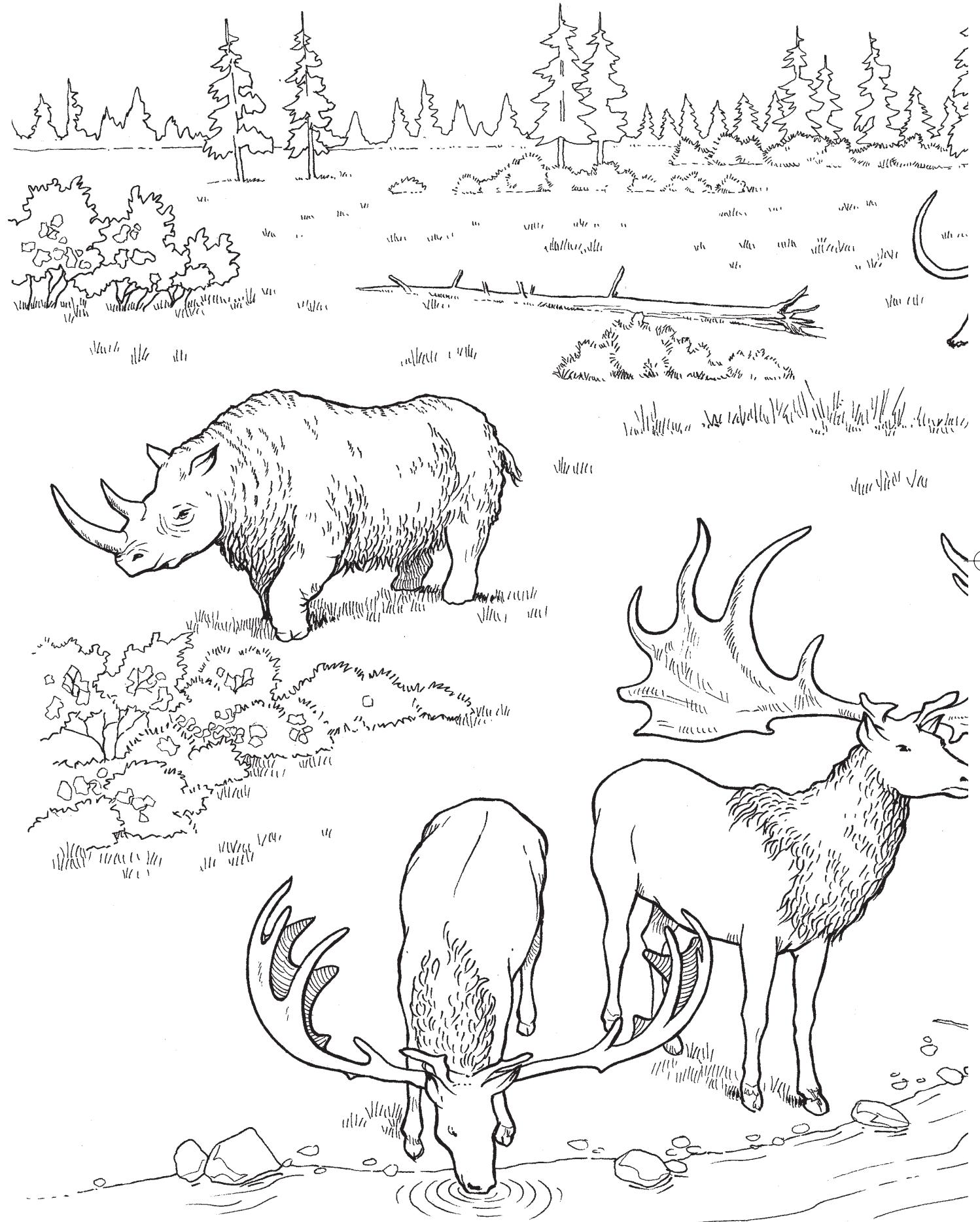
5.

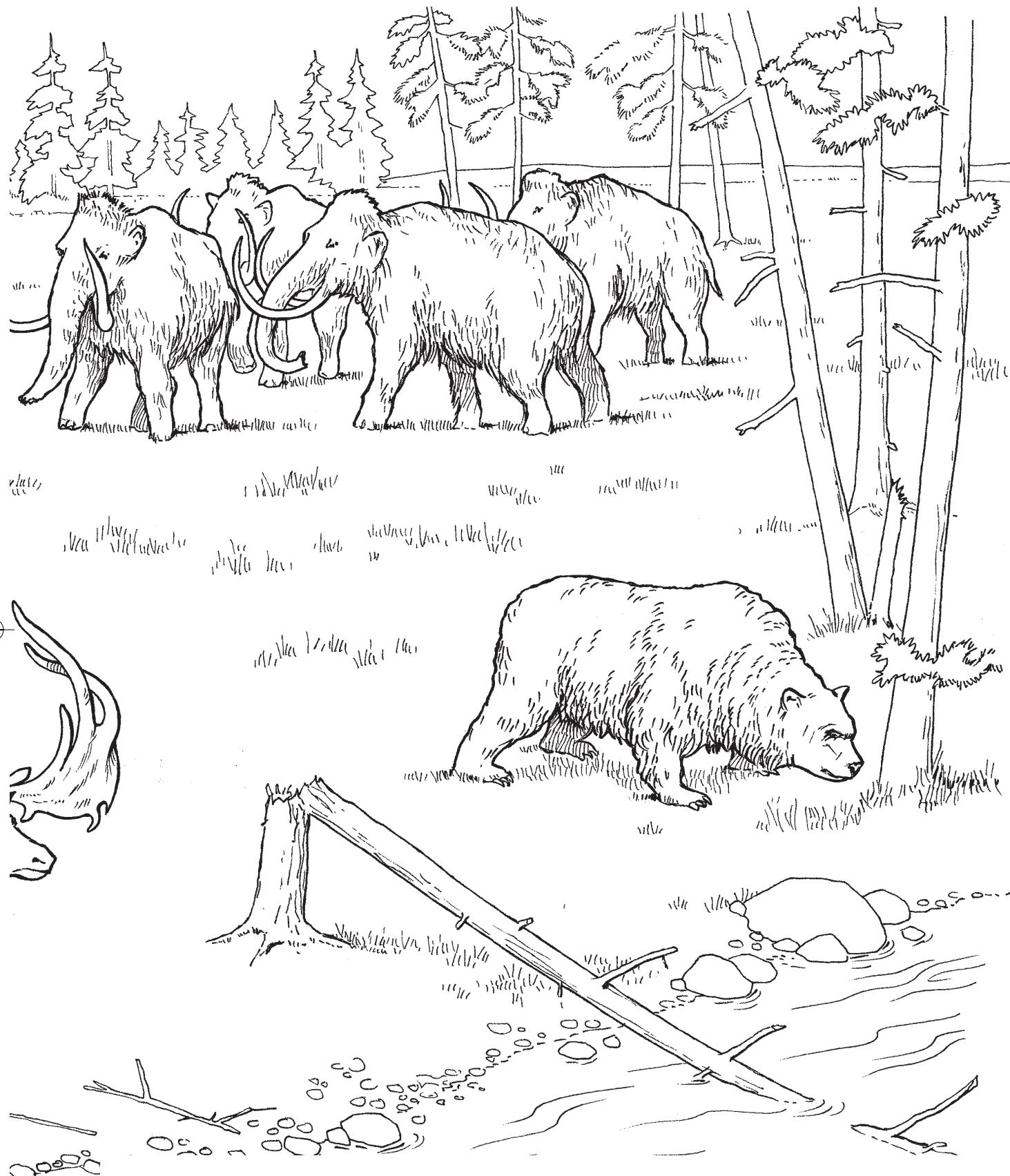
2.

4.

6.

I AMBIENTS NATURÂI DAL FRIÛL TAL PALEOLITIC





Dai rescj cjadâts tai sîts come il Ripâr di Visolian (Duin Aurisine - TS) e il Ripâr di Biarç (Sant Pieri dai Sclavons - UD) si puedin imaginâ i diviers ambients naturâi dal Friûl tal Paleolitic: une stepe frede dulà che a vivin cierfs, cjavai, rinoceronts, dants, cjavrûi e ors. Colore la figure.

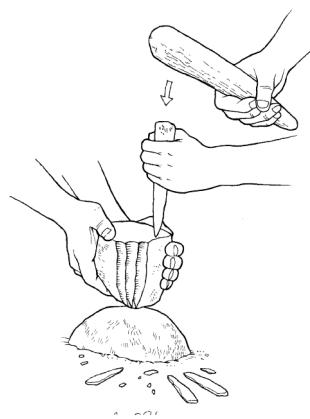
SCLESÂ LA SILIÇ

La siliç e je la pierre plui doprade dai oms vie pe Preistorie par fâ i imprescj che ur coventavin. I preistorics a son une vore abii tal sclesâ la siliç. Lis tecnicis par sclesâ plui dopradis a son chestis:



○ percussion direte: il bloc di pierre al vignive batût cuntun percussôr di pierre (par esempi un cogul) di len o di cuar;

○ percussion a incuin: o ben al vignive batût suntune gruesse pierre (incuin) fissade par tiere;



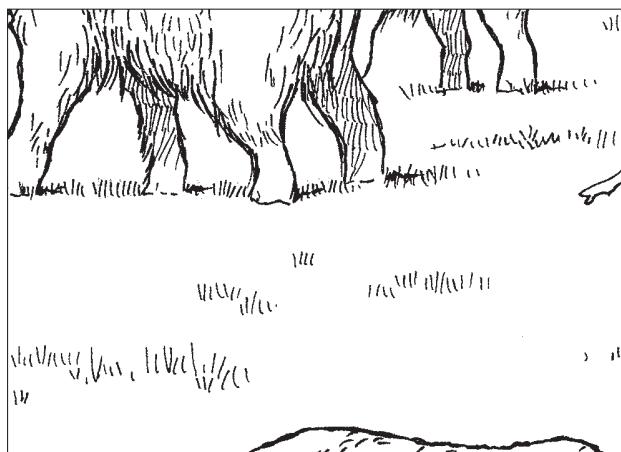
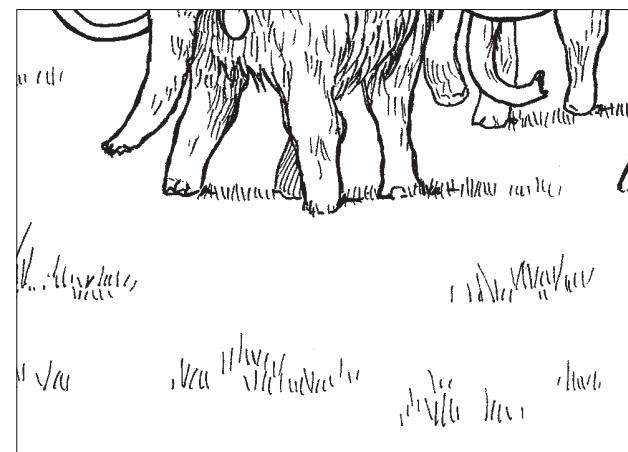
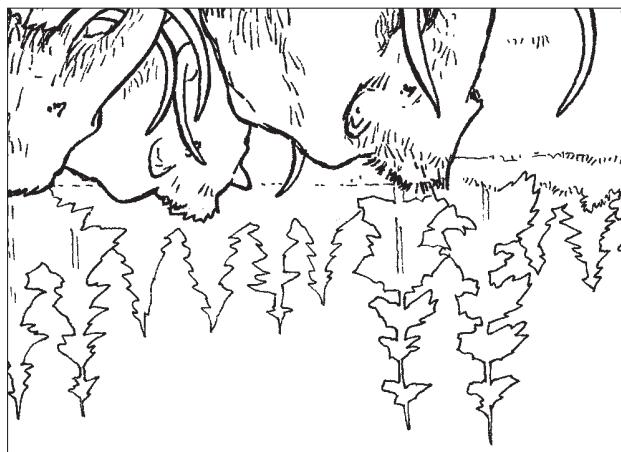
○ percussion indirete: tra percussôr e nucli al ven metût un scarpel, in gjenar di materiâl plui tenar;

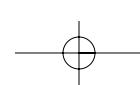
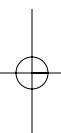
○ par pression: si dopre une stampele, che e permet di esercitâ sul nucli di siliç une pression iregolâr.

■ Secont te cuale ise la tecniche plui antighe?

■ E chê cun plui grande precision?

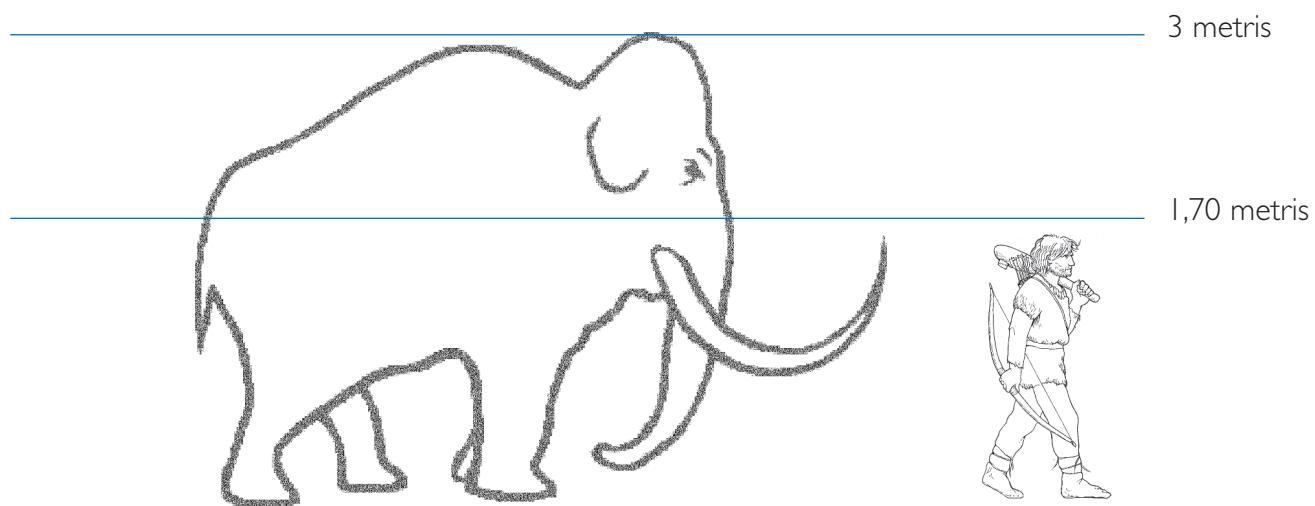
■ Taie i tocs e torne a dâ dongje la sene dai mamut te stepa tal cuadri di pagjine 19





IL MAMUT

Chest pachidermi al podeve sopuartâ lis temperaduris plui duris in gracie de sô lane penze, formade di plui strâts di pêl che lu taponavin di insom fin da pît, e di un grues strât di gras. Al veve orelis piçulis adatis al frêt, e grancj dincj pleâts par sgiavâ inte nêf e cirâ jerbis e lidrîs di mangâ. Al veve talpis largjis cu la plante ingrispade che a podevin tignî su la glace. Al jere alt fin a trê metris e al pesave cuasi trê toneladis. Al è vivût plui di 10.000 agns indaûr, ma piçui mamuts a son vivûts fintremai a 6 mil agns indaûr.



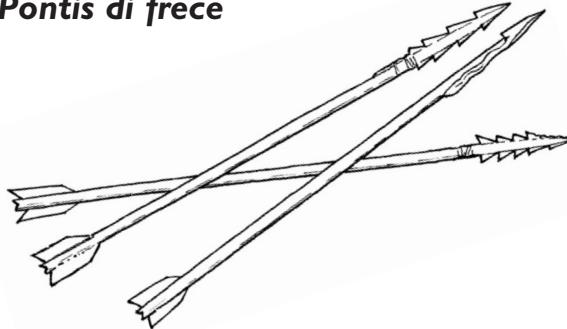
- Taie i tocs di pagine 17 e torna a meti adun la sene dai mamuts inte stepê.

LA CJACE

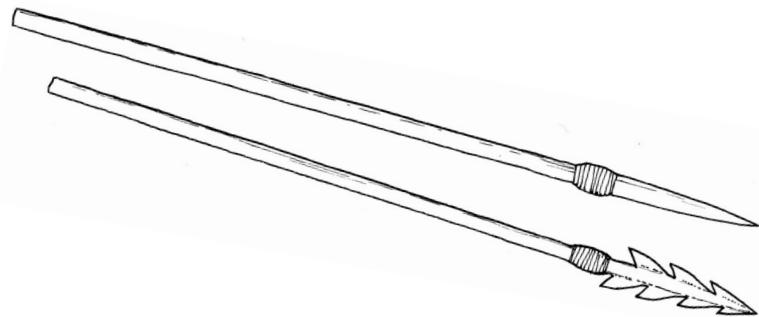
Sul imprim, l'om – tant che altris bestiis come la jene -, si procurave une part de cjar des bestiis muartis par resons naturâls o copadis di altris animâi. Une novitât impuantante intes tecничis di cjace si tache a viodi tra la fin dal Paleolitic superiôr e il tacâ dal Mesolitic cu la invenzion dal arc, che si zonte al ûs di pilots e di fossignis. I arcs preistorics che e je restade cualchi olme di lôr a misurin sù par jù 1,50-1,60 m di lungjece. A àn calcolât in maniere sperimentalâl che lis freqüs, cun pontis di siliç, a podevin rivâ ae velocitât di 100 km a la ore, e lontanis fintremai 200 metris. La fossigne e jere invezit une arme di tîr di vues o di cuar di cierf, cun dincj laterâi di une o di dutis dôs lis bandis, che si tacavin a une aste midiant di un fil e, daspò vêle tirade, il cjaçadôr al podeve anje tornâle a tirâ indaûr.



Pontis di frece



Fossigne e pilot



■ Ce armis aial cun se il nestri cjaçadôr?

PALEOLITIC: IL RIPÂR SOT DAL CRET DI BIARÇ



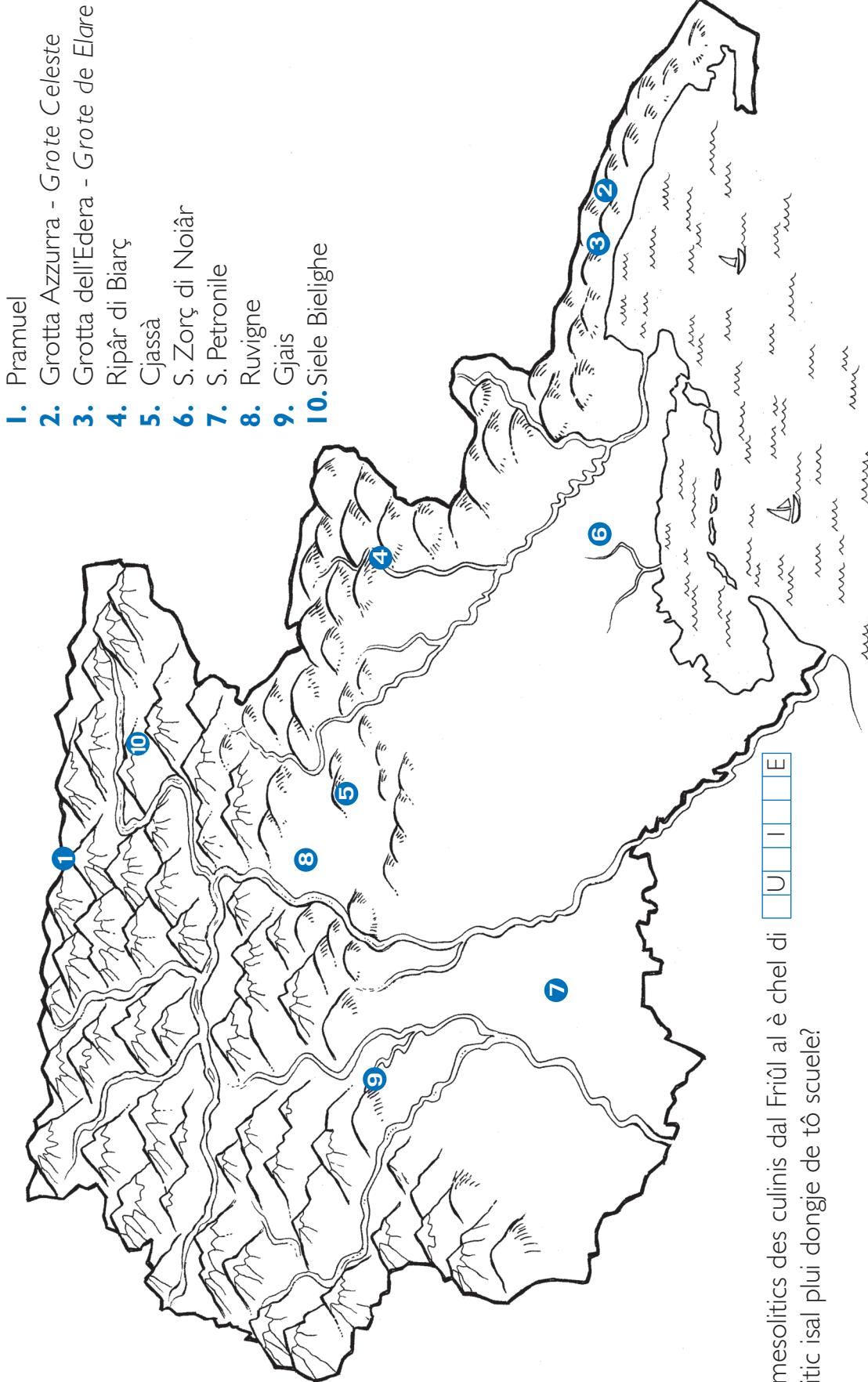
Intai landris e intai ripârs sot i crets i grups umans a cjatin un sotet ocasionâl o pûr un lûc bon par passâ la brute stagjon. Lis grotis, di fat, a àn un clime stabil, fresc di Istât e cliput di Invier. Tra i sîts dal Friûl, un di chei plui interessants al è il ripâr di Biarç, che si cjate suntune vaste terace dongje dal Nadison, cualchi chilometri plui insù di Sant Pieri.

Cul Paleolitic, sù par jù 12.000 agns indaûr, al ven dumiesteât l'amì plui antîc dal om.

- Sêstu bon di cjatâlu inte figure? Al è ancje alc che nol jentre nuie; sâstu ce che al è?
-
-

- Colore la figure.

IL MESOLITIC TAL FRIÙL VIGNESIE JULIE



■ Tra i stîts mesolitics des culinis dal Friûl al è chel di

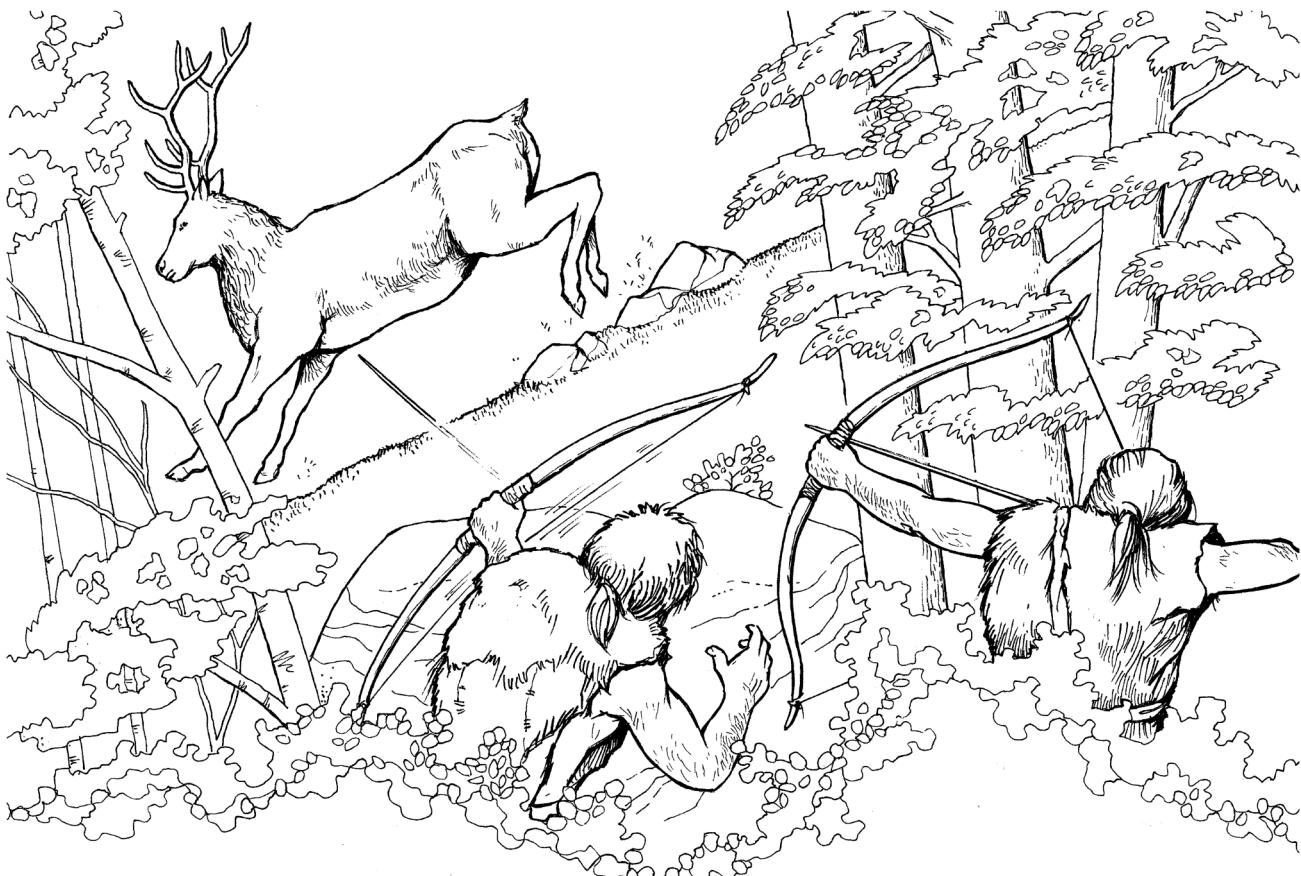
U	I	E
---	---	---

■ Ce sít mesolitic isal plui dongje de tô scuele?

MESOLITIC: PAS DI PRAMUEL UN CJAMP DI CJACE DI 7.500 AGNS INDAÛR

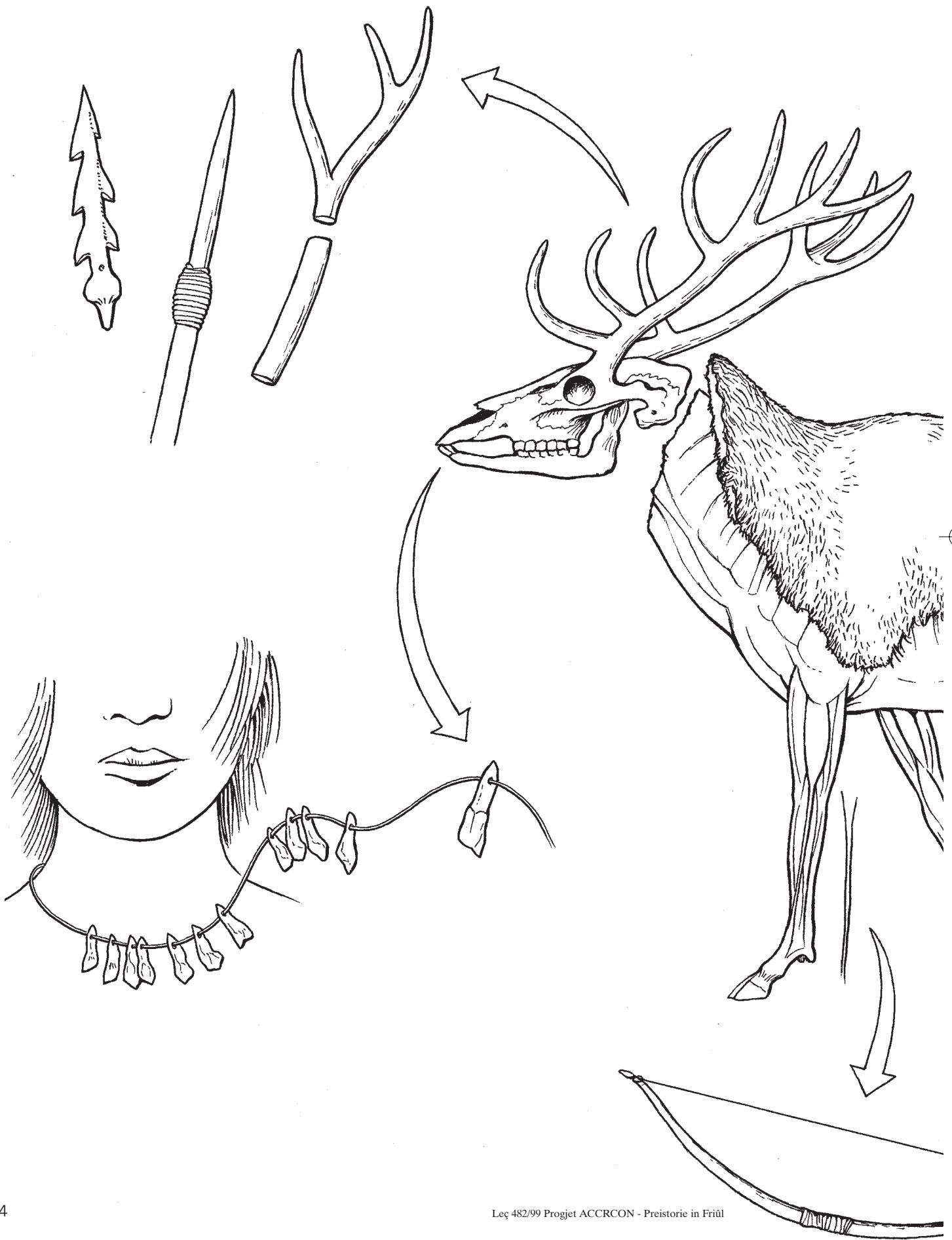
Suntun piçul plan che si fâs fûr su la rive setentriônâl dal lâc di Pramuel, a cirche 1500 metris di cuote, nol è trop che a àn ciatât un piçul incjampament di cjaçadôrs mesolitics dal 7.500 p.d.C. Tai sgiâfs a àn recuperât plui di trê mil manufats di siliç e di cuarç. A son ancje pontis di frece microlitichis, gratadôrs, curtissuts a schene, nuclis, lamis e scaiis. Cheste stazion – clamade dai archeolics “Dosso Confine” pe presince dal confin di Stât cu la Austrie a pôcs metris dal sít – e je tant impuantante, par vie che e testemonee inte nestre region une des presincis plui antighis dal Om sù pe mont.

Pramuel al veve di sei un cjamp di cjace stagionâl, frequentât vie pal Istât o sul tacâ de Sierade, prime des neveadis bondantis dal Invier.

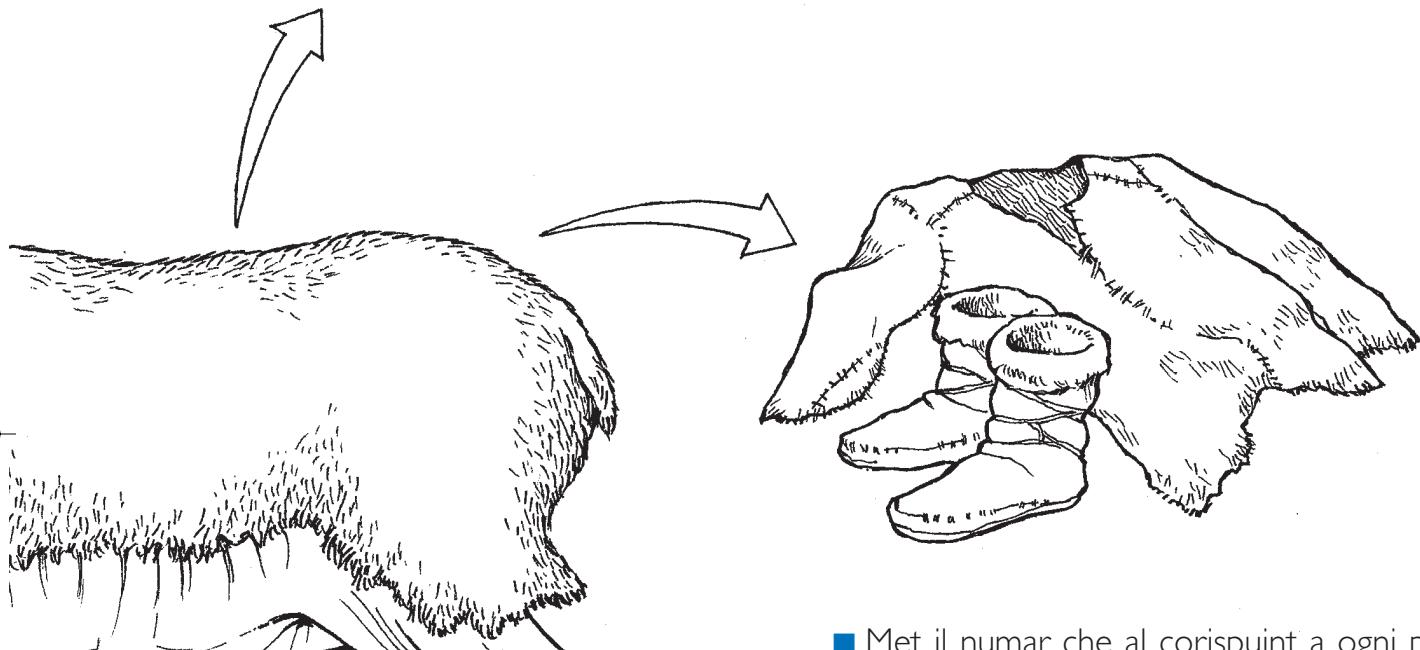
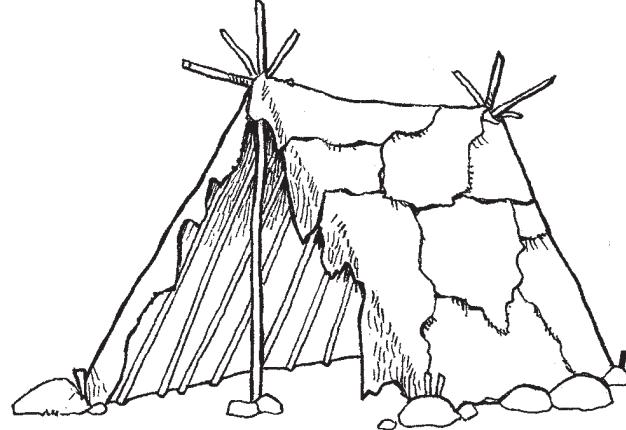


- In plui dal cierf, a cualis altris predis levino daûr i cjaçadôrs mesolitics tes altis cuotis di mont?

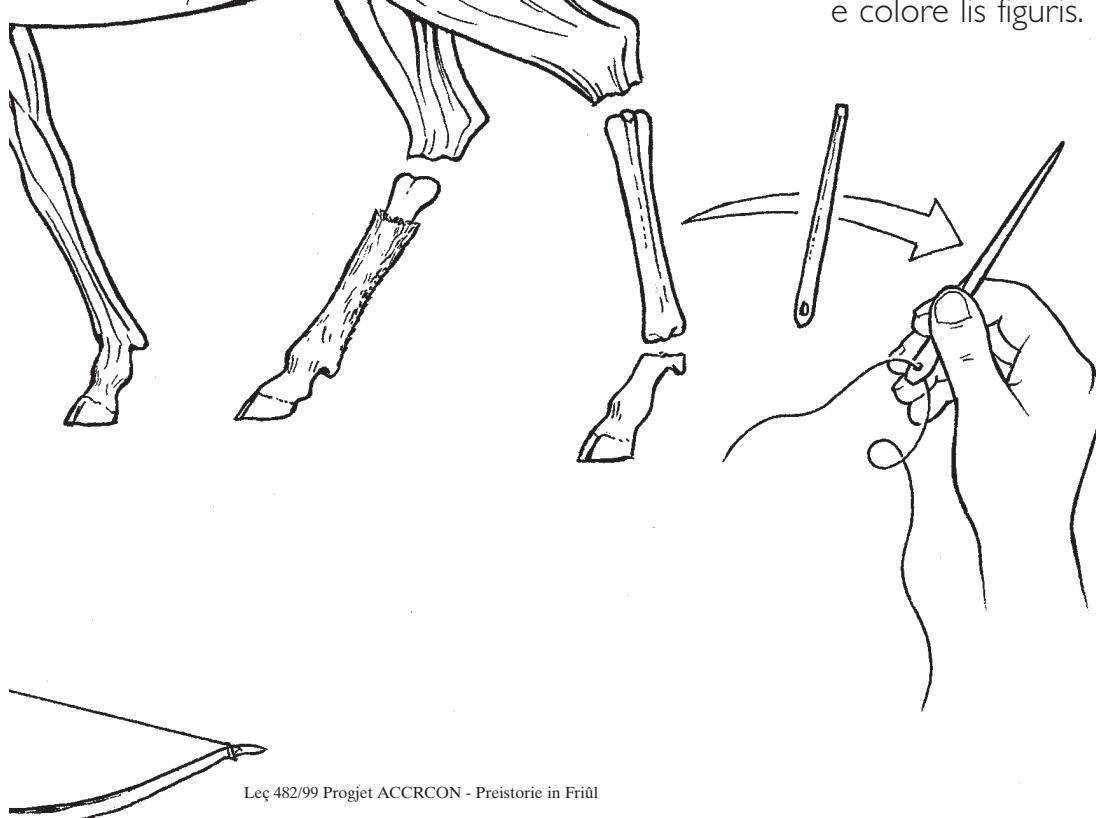
CJACE - SI DOPRAVE OGNI PART DES BESTIIS



I preistorics a cjaçavin il cierf no dome par mangjâ. I cjaçadôrs a dopravin diviersis parts dal cierf par fâ ogjets di grande utilitât pe vite di ogni dì. Cjate e met il non ai imprescj che si fasin cul cierf.



■ Met il numar che al corispoint a ogni part e colore lis figuris.



1. Fossigne
2. Pilot
3. Cuar di cierf
4. Dincj forâts
5. Tendin
6. Vistîts di piel
7. Scarpis
8. Gusiele
9. Tende

UNE BESTIE PERICOLOSE

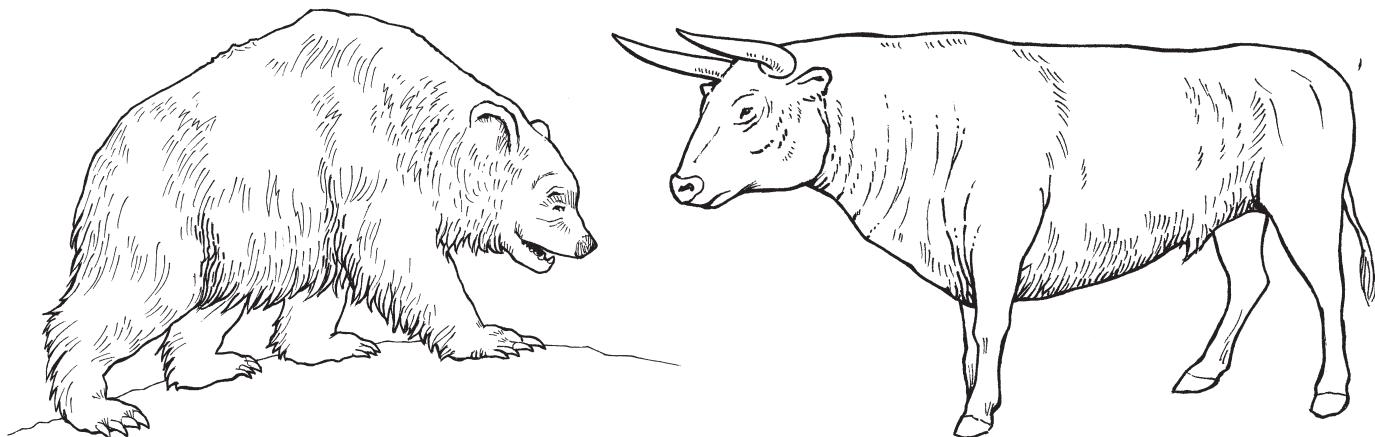
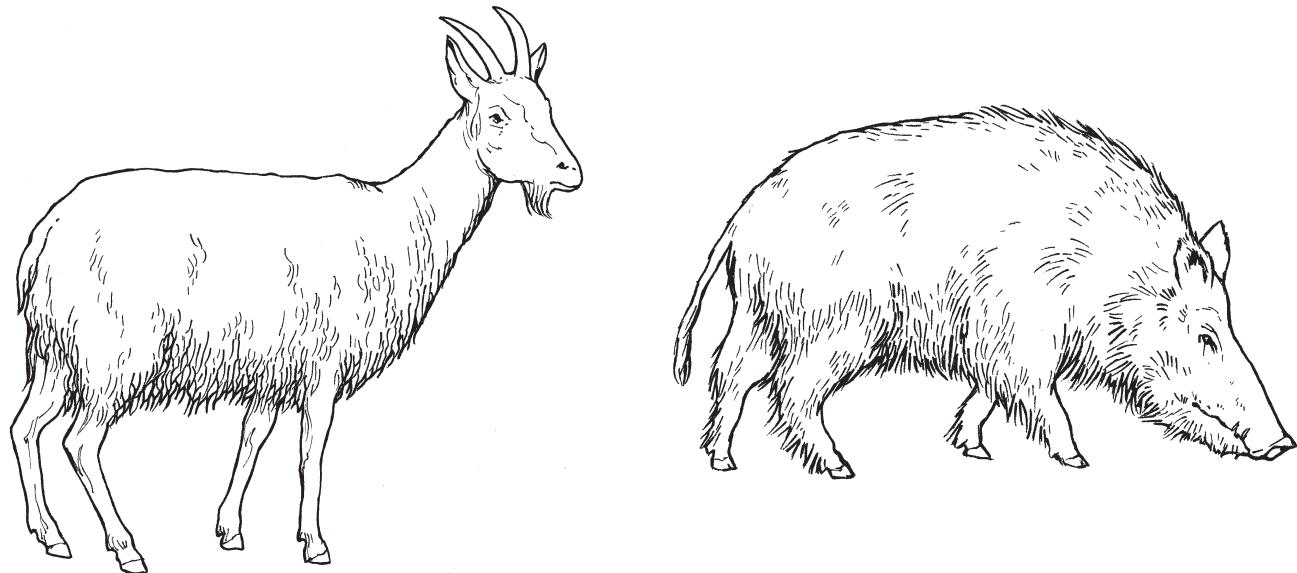
E je une des bestiis che si cjatin plui dispès tai landris dal Friûl e dal Cjars e e cjape il non propit dal fat che i siei rescj a son stâts cjadâts in grandis cuantitâts in cetantis grotis di Europe. E jere une bestie grandonone (di fat, e rivave a plui di 400 kg) che e passave tai landris il letarc vie pal Invier. La sô estinzion e je stade par colpe dai mudaments ambientâi tor de fin de ultime glaciazion.

Vuê si pense che, par vie des sôs dimensions, e fos une prede masse dificile o dome ocasionâl pai cjaçadôrs paleolitics.

Tes grotis dal Friûl colinâr e des Vals dal Nadison a son stâts cjadâts une vore di rescj di chestis bestiis. Di chest pont di viste, il sît plui ecezionâl e je la Caverne dai di Dolina (TS).

■ Di ce bestie si fevelie ?

■ Colorile.

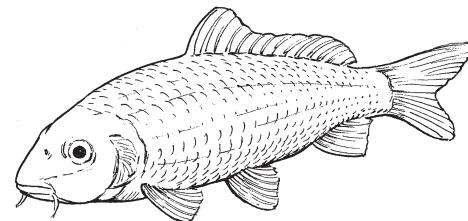


MESOLITIC: LA PESCJE

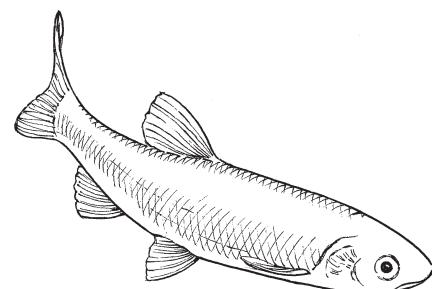
I oms dal Mesolitic che a frequentavin il ripâr di Biarç a pescjavin tes aghis dal Nadison li dongje: lis vertebris di pes recuperadis nus fasin capî ce speciis che si cjapavin, lis lôr dimensions e il temp che si pescjave. In cualchi câs, lis predis a rivavin a sei anche avonde grandis (plui di 45 cm di lungjece); al pâr che si pescjâs dut l'an, ma plui di dut di Vierte e di Istât.



■ Cjale la figure. Ce doprino chescj oms par pescjâ

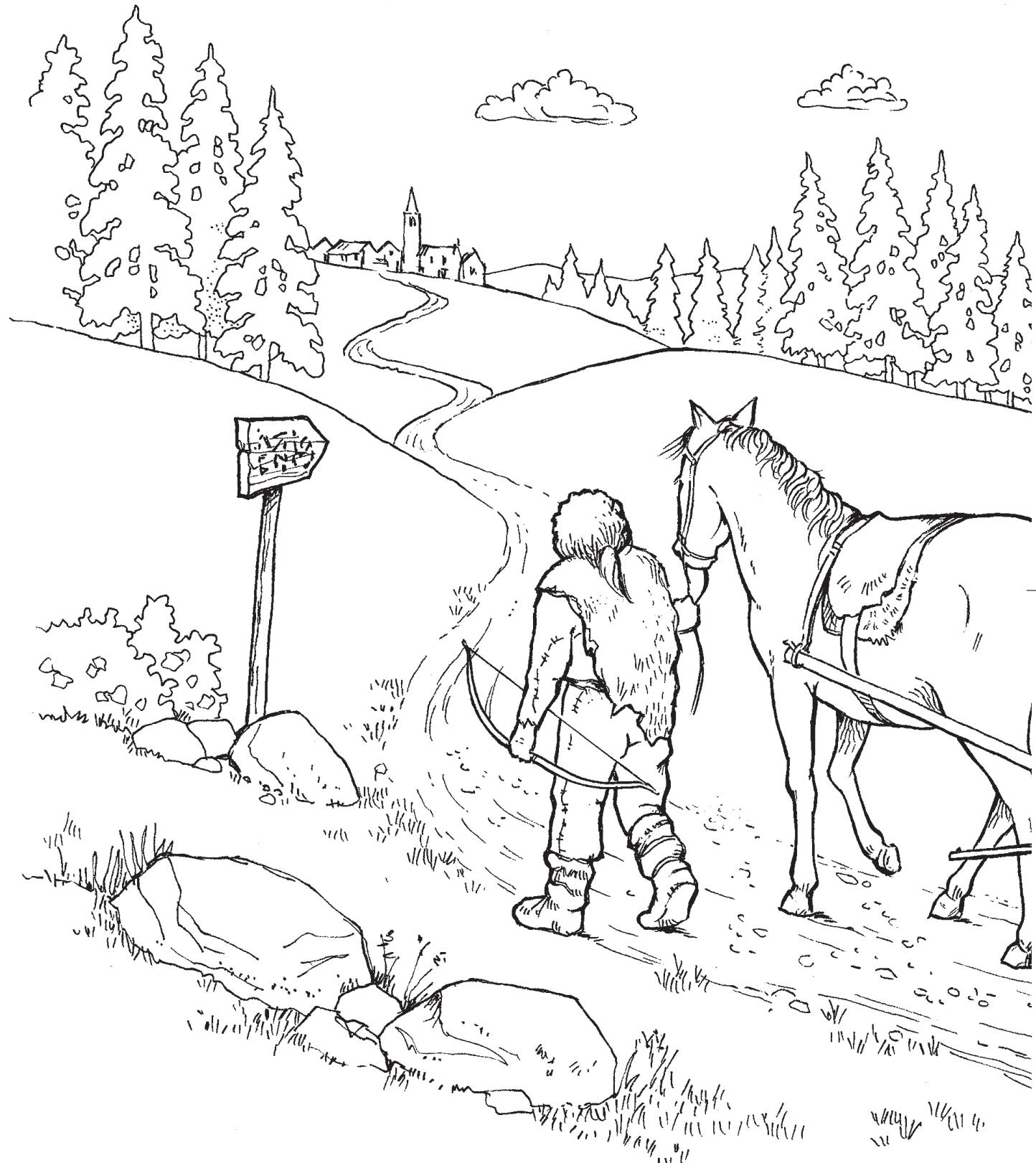


■ Tra i rescj dal Ripâr di Biarç si cjate plui che dut un pes che inmò in dì di vuê si pescje tes aghis dolcis dal Friûl

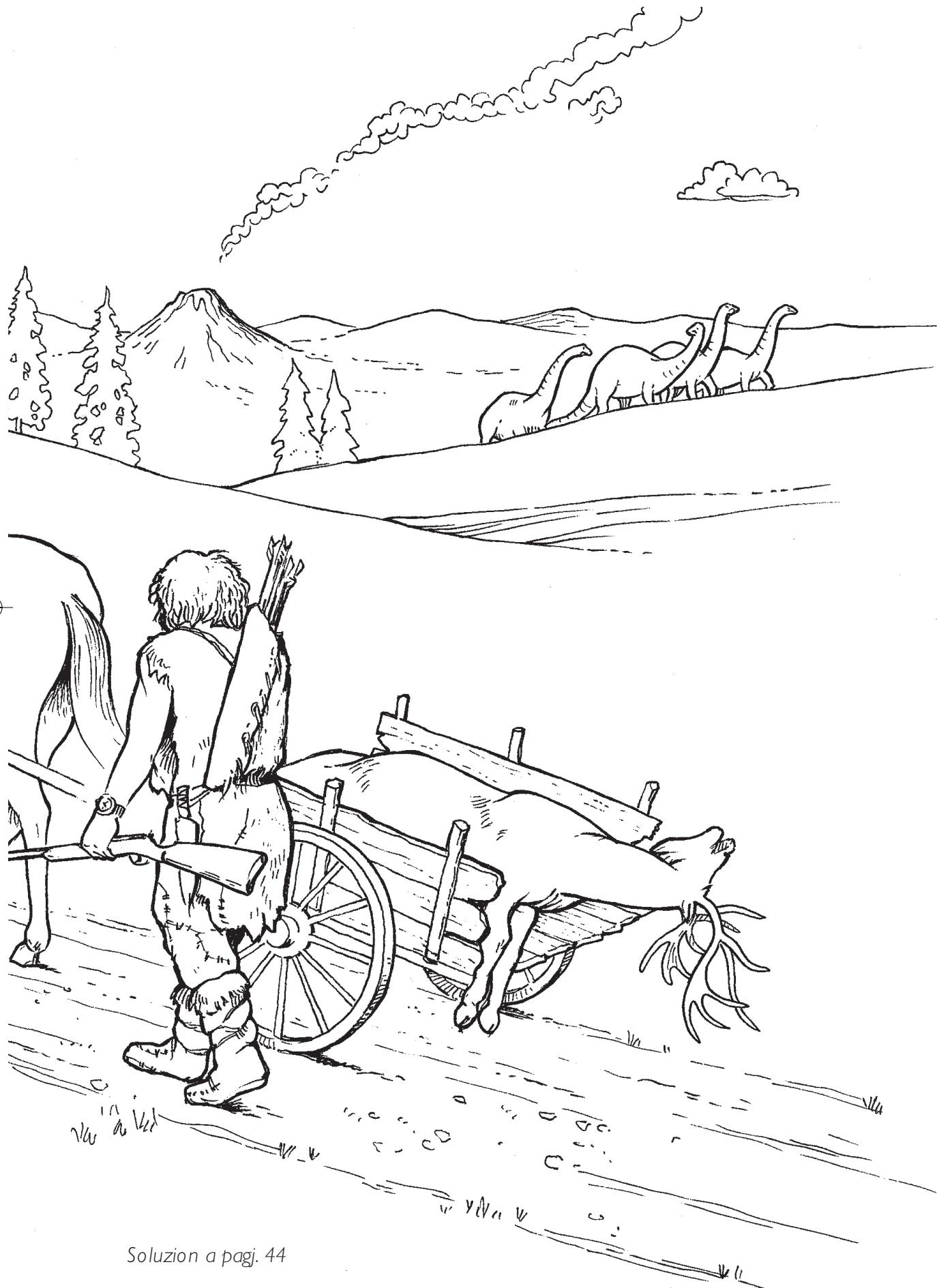


■ Cuâl isal ?

UNE SENE IMPUSSIBILE



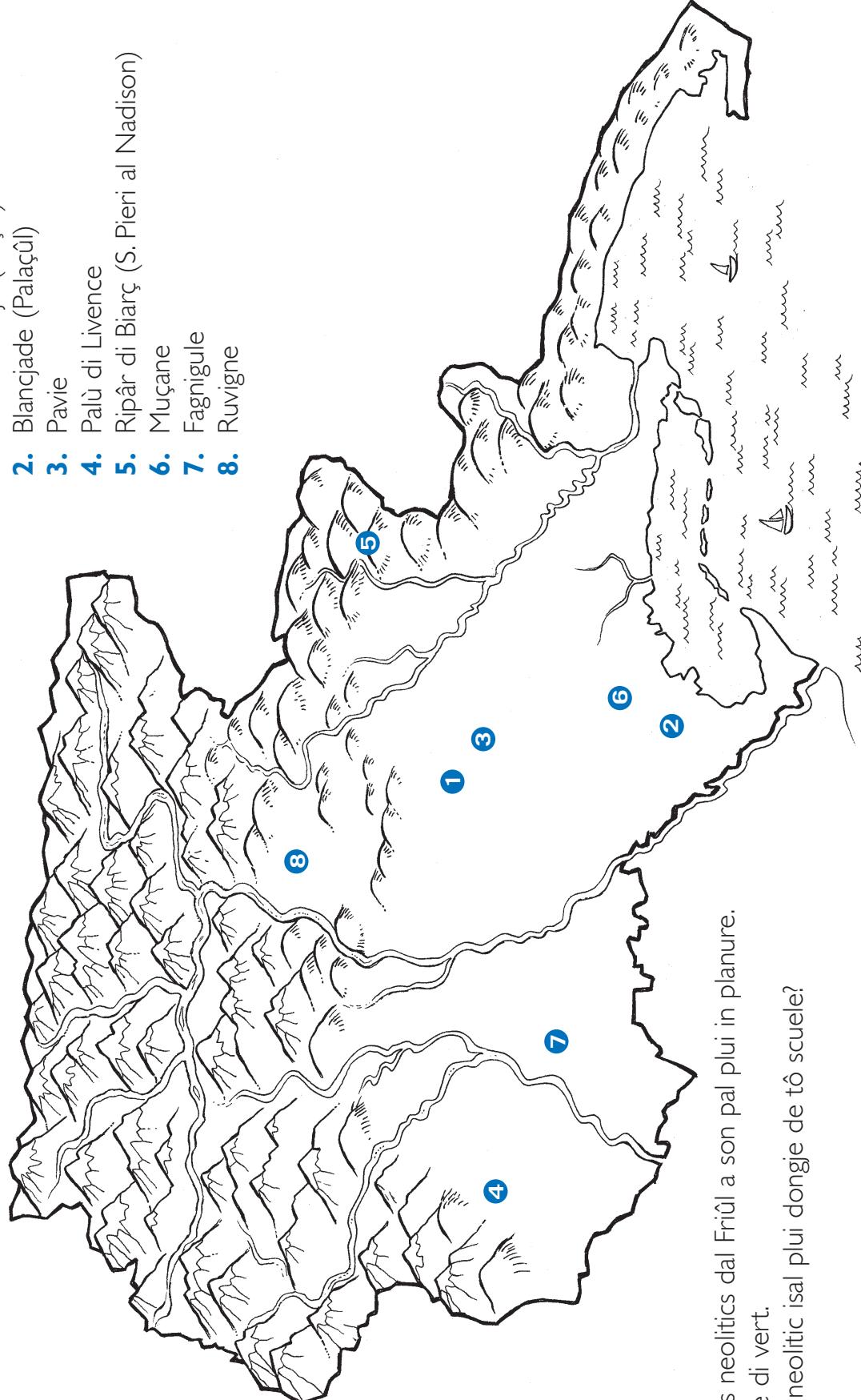
■ Cjale cun atenzion la figure dai cjaçadôrs neolitics che a son daûr a tornâ a cjase. Cjate e colore i elements che no jentrin nuie cul ambient e cui mûts di vivi dai cjaçadôrs mesolitics dal Friûl.



Soluzion a pag. 44

IL NEOLITIC TAL FRIÜL VIGNESIE JULIE

1. Samardencje (Puçui)
2. Blançjade (Palaçûl)
3. Pavie
4. Palù di Livence
5. Ripâr di Biarç (S. Pieri al Nadison)
6. Muçane
7. Fagnigule
8. Ruvigne



■ I sîts neolitics dal Friûl a son pal plui in planure.
Piturile di vert.
Ce sít neolitic isal plui dongie de tô scuele?

7.000 AGNS INDAÛR E NASSEVE LA AGRICULTURE



Tai insediaments preistorics dal Neolitic in Friûl e jere za une agriculture dal dut afermade. La agriculture si fondave su vuardi, pirespelte e pirefare, salacor semenâts in cjamps miscliçâts. Si semenave cuntun baston speciâl. Par cjakâ sù i grans a dopravin sesulis di len, li che a jerin in serie lamis di siliç, o pûr curtìs di seseladôr. I grans ju imagazenavin in vâs grancj e cualchi volte ju insilavin tes busis sgjavadis tal teren arzilôs o ancje smaltadis.

Cemût fasino a dîlu i archeolics?

Met un X te rispuete che ti pâr juste e zonte, se tu vûs, la tô opinion.

- I archeolics a àn cjacât i documents scrits de compre dai grans.
- I archeolics a àn imaginât che al fos cussì par vie che di altris bandis i neolitics a praticavin la agriculture.
- I archeolics a àn cjacât tai sgjâfs lis semencis des plantis coltivadis.

■ La tô opinion: _____

L'AGRICULTÔR NEOLITIC AL MODIFICHÉ IL PAISAÇ NATURÂL



Il disboscament, cu la manarie, al covente par vê splanadis pai cjamps.

Il teren si lu romp cun diviers imprescj e si semenin grans tant che la pirespelte, la pirefare, la spelte e altris.

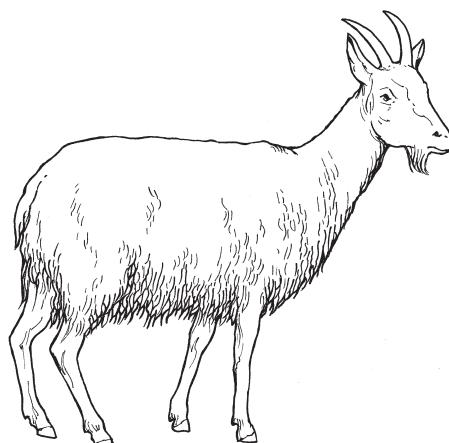
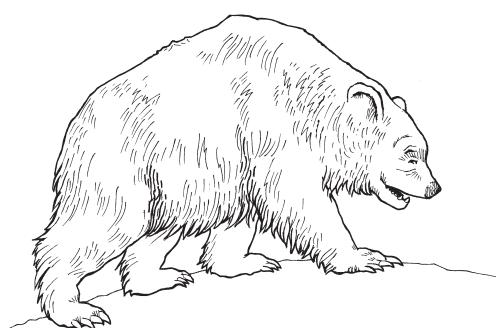
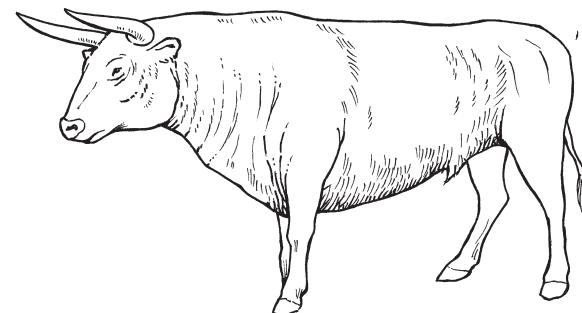
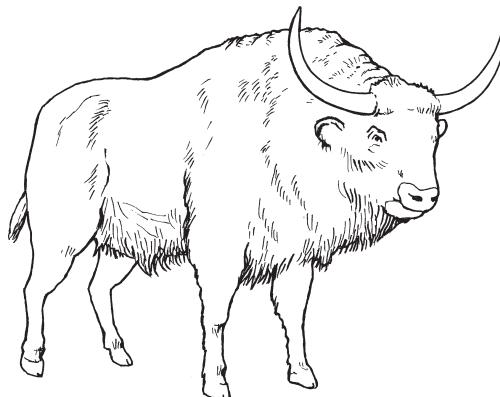
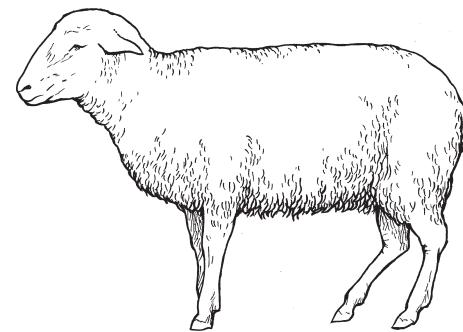
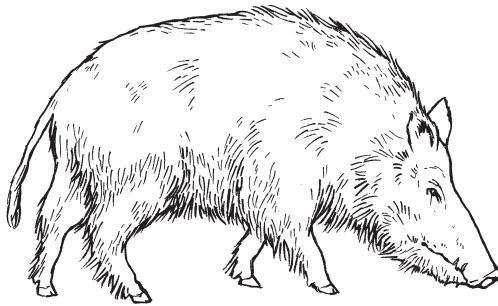


■ Colore dome i imprescj che i agricultôrs neolitics a dopravin par disboscâ, svegrâ, semenâ, seselâ.

LIS BESTIIS DUMIESTIIS DAL VILAÇ NEOLITIC DI BLANCJADE

Tal insediatment preistoric di Bosc Novâi a Blancjade si à ciatât cuasi dome rescj di bestiis dumiestiis (tant che bovins, caprovis e purcits), in plui di cualchi rest di cjan e di cjavrûl. Forsit al jere ancie l'ûr, la specie salvadie dal bo.

- Ricognòs, colore e met il non aes bestiis di Blancjade. Cjate, e no stâ a colorâ, chel che nol jentre par nuie.



TACHE LIS BESTIIS TAL LÔR CUADRI

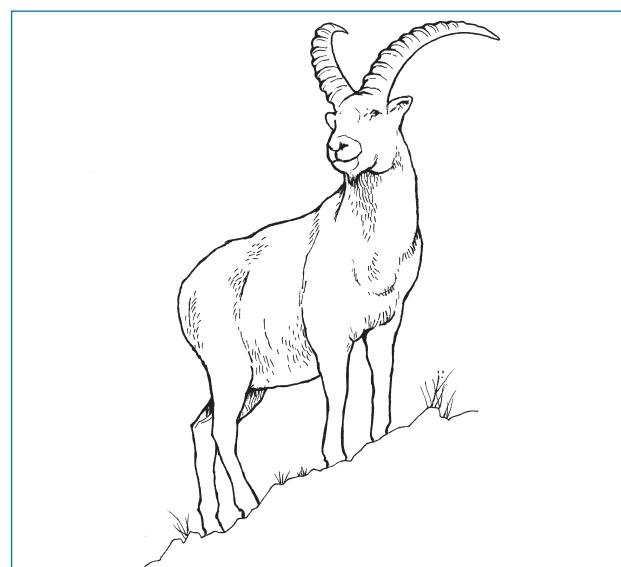
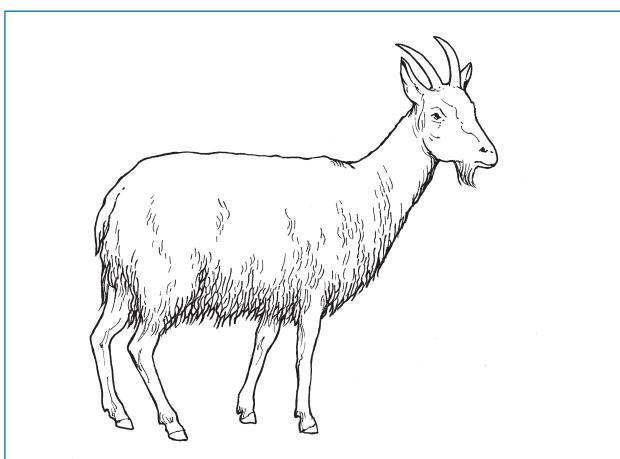
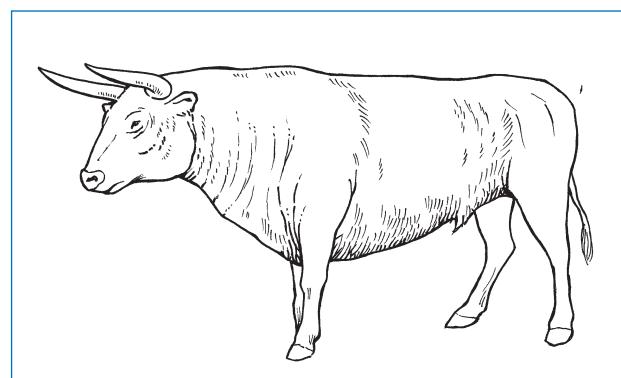
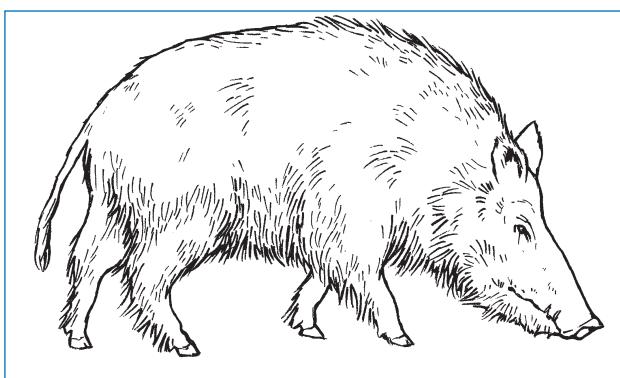
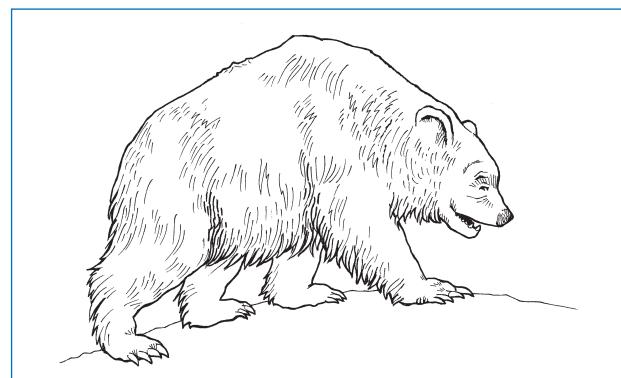
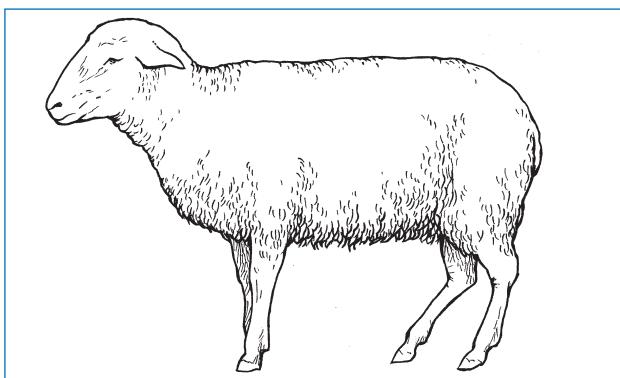
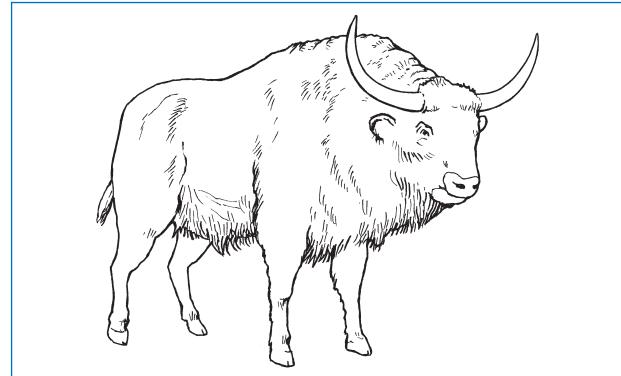
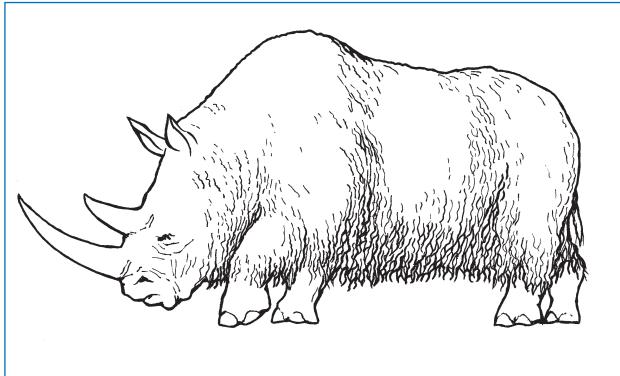


SALVADIIS

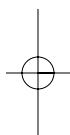
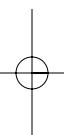
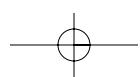


DUMIESTIIS

BESTIIS DUMIESTIIS E SALVADIIS



■ Colore e taie lis figuris e tachilis a pagine 34 tal cuadri just.

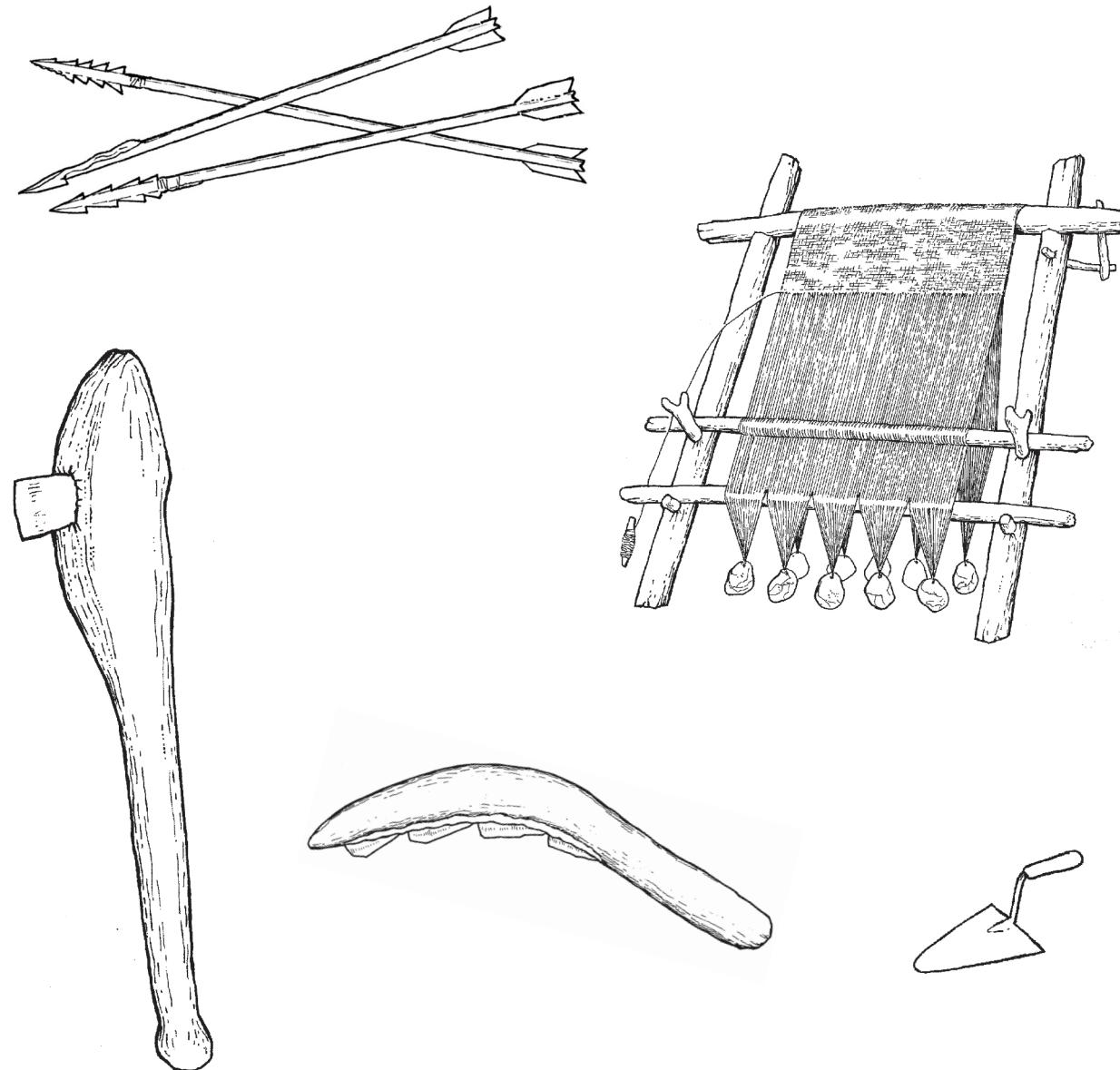


NEOLITIC: IL PALÙ DI LIVENCE E LA TIESSIDURE

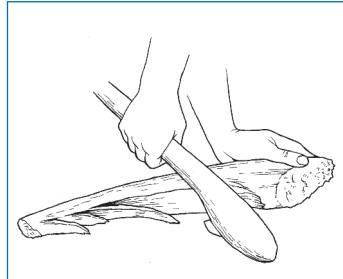
I grups neolitics dispès a vevin miôr di implantâsi sul ôr di flums o di lâcs. Inte nestre region un insediament dongje da la aghe al è testemoneât dal sít dal Palù di Livence, dongje Cjanive, in provincie di Pordenon. I abitants a stevin daûr al lavôr tai cjamps e ae racuelte di nolis, glants, freulis, miluçs e fícs. Lis ativitâts de cjace e de pescje a completavin la economie des comunitâts dal Palù.

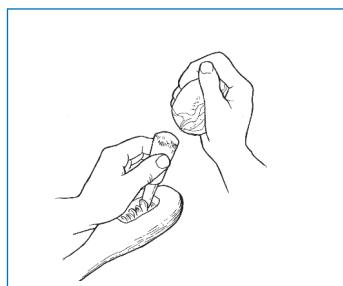
In particolâr, la coltivazion dal lin e jere impuantante e e coventave dal sigûr par fâ tiessûts.

- Cuâl di chescj imprescj dopravino par tiessi?
Colorilu

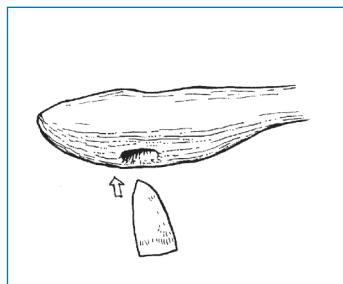


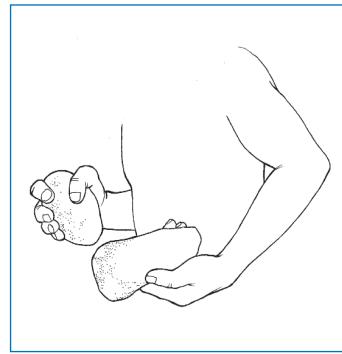
NEOLITIC: JUDÌN A FÂ UNE MANARIE DI PIERE PULIDE





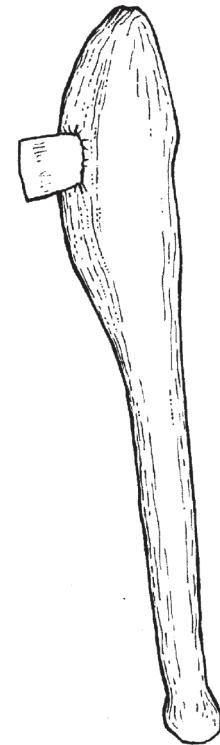












Met in ordin la secuence di costruzion de manarie tacant cul prontâ il mani e numerant di 1 a 7.

La manarie neolitiche e veve in gjenar un mani di len lunc 60-80 cm cuntune part plui gruesse de bande che si meteve dentri la lame di piere.

Cheste part e veve di sei avonde gruesse par resisti ai colps e anje par dâi plui potence al imprest.

Pe lame si doprave une lavare di piere verde, a pene sclesade par dâi une forme cuasi triangolâr. Po le pichetavin cuntun percussôr, par gjavâ lis iregolaritâts de superficie. Daspò a vualivavin l'imprest passantlu un grum di voltis sore pieris a struture fine.

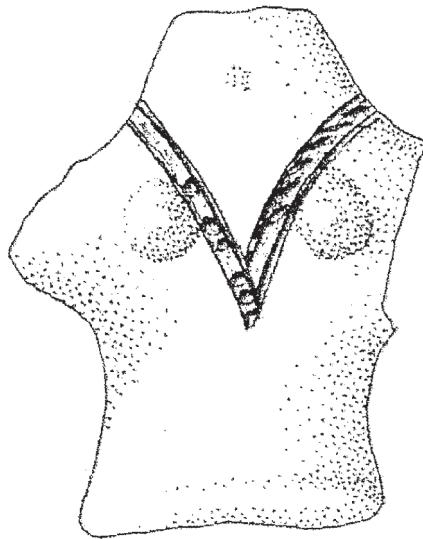
CERAMICHE DAL NEOLITIC : I VÂS PRONTÂTS CU LA TECNICHE DAL RODUL

Lei la descrizion de preparazion dai vâs cu la tecniche dal colobin e po met in ordin la secuence des imagjins scrivint i numars di 1 a 5



Si prepare il fonts e po dopo il rodulut di arzile. I roduluts si metin un sore di chel altri sul fonts e si saldin tra lôr. I roduluts si slissin cu lis mans par che a tachin miôr tra lôr e par rindi la superficie omogjenie. In fin, cu la pression dai dêts si modelin lis parêts dal recipient.

LIS "PIPINIS" DAL NEOLITIC



Statuute feminine di Samardencje

La figure di femine e someave ai agricultôrs neolitics chê plui juste par esprimi la fertilitât, il cicli des stagjons e il rignuviment anuâl.

I studiôs a pensin che lis statuutis di feminis a representin la Tiere Mari, un cult cetant cjâr aes civiltâts contadinis. Ma si pues ancje pensâ che tantis statuutis a fossin dome "pipinis" che a riprodusevin il mont dai grancj, come che al sucêt immò in dì di vuê.

■ Cjale lis dôs statuutis di feminis neolitichis culì sot e cjate ce che a àn in comun cun chê di Samardencje. Colorilis.

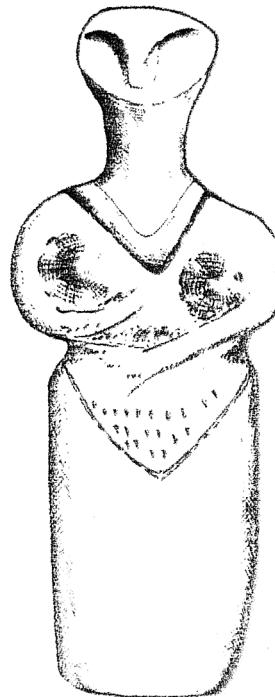


Fig. A

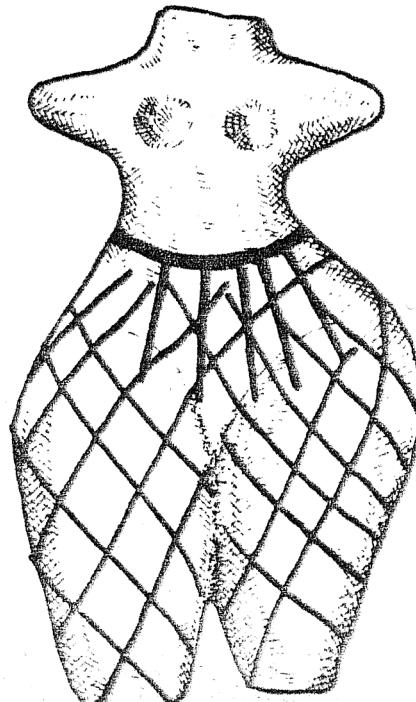


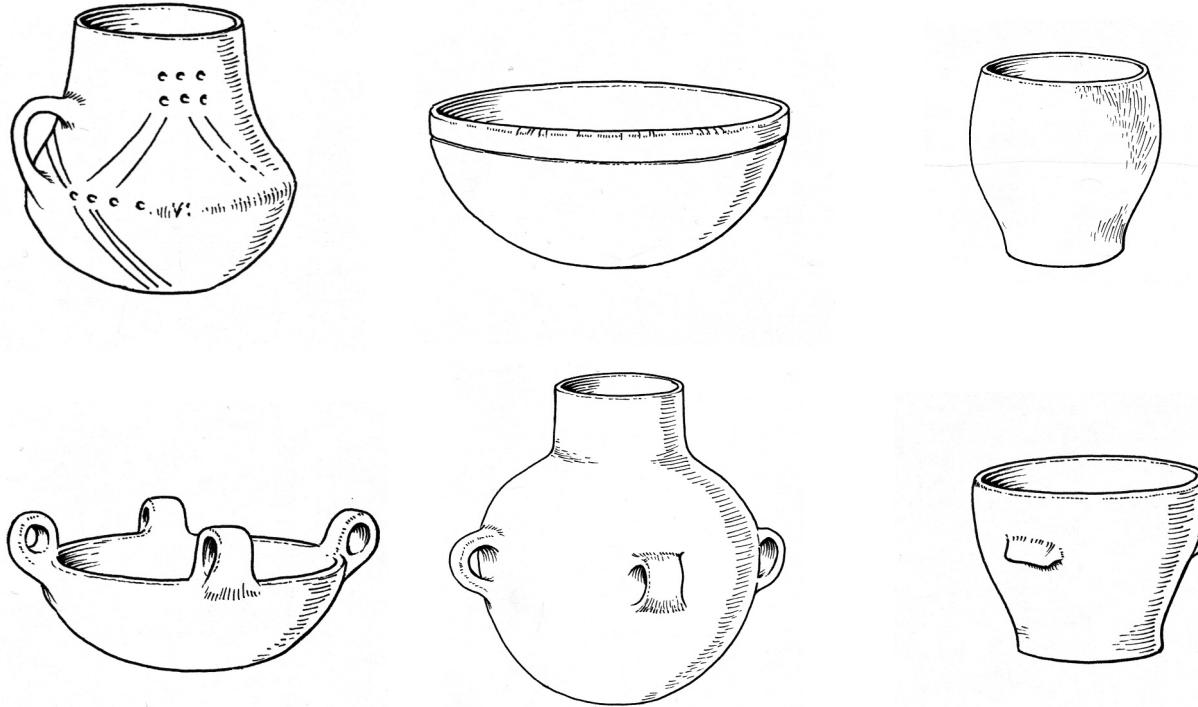
Fig. B

A àn in comun cu la statuute di Samardencje:

Fig. A: _____

Fig. B: _____

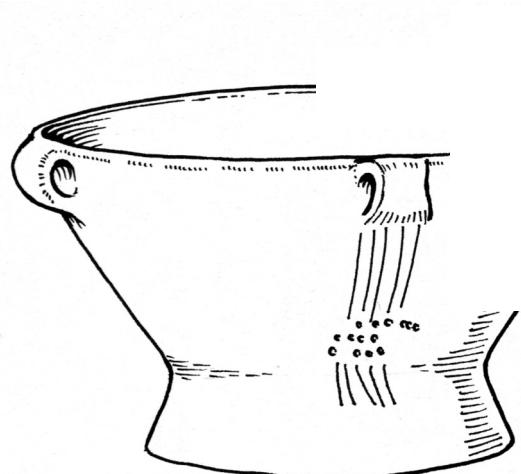
LA CERAMICHE NEOLITICHE DI SAMARDENCJE



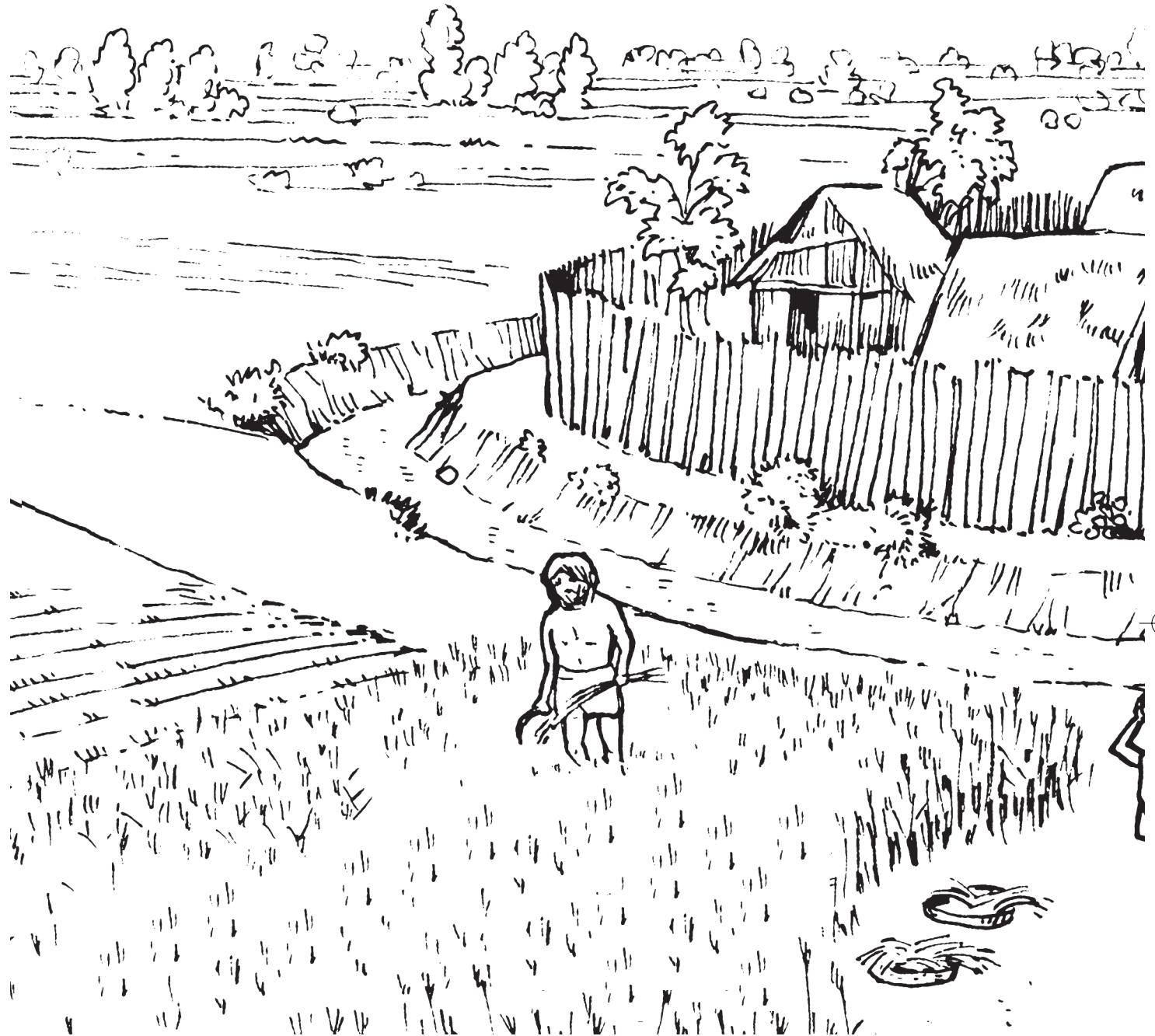
Un dai aspiets plui carateristics dal vilaç di Samardencje al è chel de presince di un grant numar di ceramichis che tes formis e tes decorazions a ricalmin chês di altris popolazions neolitichis de Italie dal Nord ma ancje dai teritoris de Dalmazie (Cravuazie).

Come che tu viodis tes ceramichis di Samardencje a son tacis, flascjutis e vâs cun forme di contignidôr par pomis cun differentis decorazions.

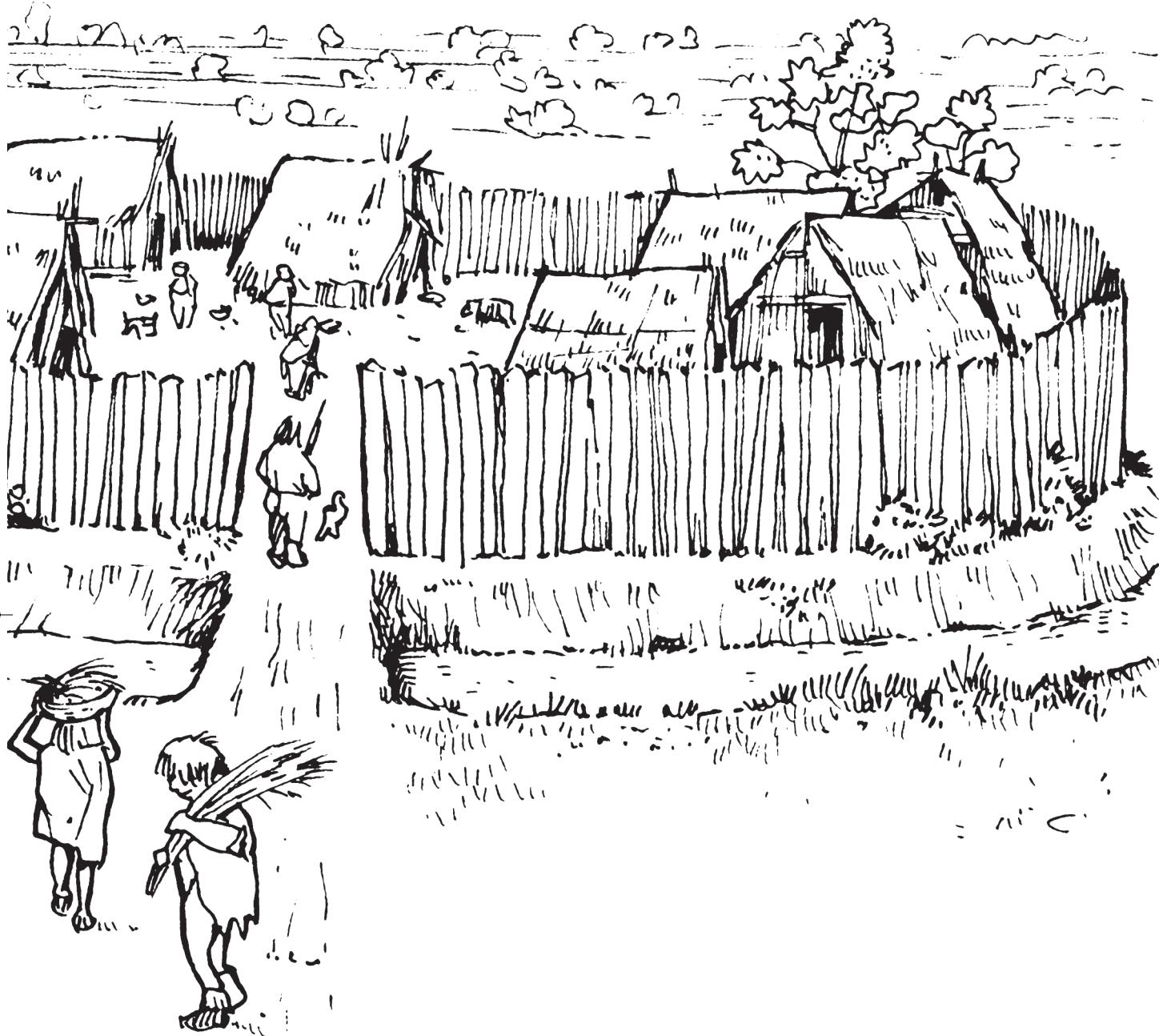
- Restaure chest vâs, completilu e colorilu:



UN VILAÇ NEOLITIC DI 7.000 AGNS INDAÛR



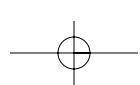
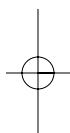
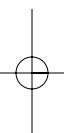
Tal Neolitic e nas une vere e proprie "vite sociâl": la sedentarietât, la agregazion des fameis – dispès metûts adun intune sole cjase grande – e la realizazion di spazis comuns, a puartin lis comunitàs neolitichis a un nível di agregazion che prime no si cognosseve. Pe prime volte inte Preistorie, fossâi e spaltadis a segnин i tiermins dai insediaments sedi par esigjencis di difese dal abitât o pe protezion des bestiis, sedi dome pe necessitât di definî il "dumiesti" dal rest che al è tor ator. In curt ancie i vilaçs neolitics dal Friûl a àn tor ator fossâi



plui o mancul fonts o dome canaletis, salacor difindûts di spaltadis fatis cun pâi di rôl. Dentri dal vilaç a vevin di sei dome pocjis abitazions, cun plante a retangul, cul cuvert a dôs alis e cul paviment e lis parêts protezudis di un strât penç di arzile. I reperts a mostrin che intes cjasis la part residenziâl e jere dividude di chê destinade a imagazenâ la robe di mangjâ, che cualchi volte si conservavin ancje intune sorte di cjast. Dongje di ogni cjase e veve di sei une grande fuesse pes scovaccis e un o plui silos, un piçul for doprât de famee.

SENE IMPUSSIBILE (pagjine 28)

Soluzion: Paîs, vulcan, dinosaurs, tabele stradâl, cjaval, cjar, fusîl, orloi



Cuader realizât par cure di: Gaetano Vinciguerra
Dissens: Roberto Zanella
Traduzion integrâl: Serling scarl - Udin

